



KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK NIEZALEŻNY

Rok założenia 1840

nr 114 (13148)

Sobota, 14 czerwca 1997 r.

cena 1 Lt

Współpraca sąsiadów Wystawa polskiego sprzętu rolniczego

Wczoraj w Mariampolu została otwarta wystawa polskiego sprzętu rolniczego. Organizatorami ekspozycji są administracja powiatu mariampolskiego oraz SA „Zemkutechnika” tego rejonu. Większość wystawców przybyła tu z sąsiadującego z powiatem mariampolskim, województwa suwalskiego. Niniejsza wystawa jest owocem współpracy przygranicznych regionów: mariampolskiego i suwalskiego. Pierwsze kontakty i umowy między nimi, zawarto przed dwoma laty.

Litewscy rolnicy doskonale poznali zalety polskiego sprzętu technicznego. W byłych gospodarstwach zespołowych szeroko użytkowano polskie koparki ziemniaczane, samobieżne przyczepy, suszarnie ziarna.

W dobie obecnej nabywane są polskie opryskiwacze, siewniki zbożowe, konne kosiarki. Zakupiono też, co prawda jeszcze w niedużych ilościach, traktory „Ursus” i kombajny zbożowe „Bizon”. Między innymi, można je, podobnie jak inny polski sprzęt rolniczy, nabyć w działającej w Pikieliszach SA „Polagris”.

Jak mówią organizatorzy wystawy w Mariampolu, sprzyja ona lepszemu zapoznaniu się litewskich rolników indywidualnych - ewentualnych nabywców, z polskim sprzętem. Tym bardziej, że cena jego, jest dla wielu dostępna.

Danuta DANOWSKA

Parlamentarzyści czeczeńscy na Litwie



Goszczący na Litwie parlamentarzyści czeczeńscy podczas piątkowego spotkania z przewodniczącym Sejmu Vytautasem Landsbergiem wręczyli mu pismo, wzywające do uznania niepodległości Czeczenii.

Przewodniczący Sejmu V.Landsbergis stwierdził, że „reakcja na tę odezwę będzie”. „Posiadamy projekty pewnych dokumentów, które mogą być przyjęte” - powiedział on.

Zaznaczył on, że najważniejsza

jest konkretna współpraca między krajami w dziedzinach handlu, kultury.

Przewodniczący komitetu spraw zagranicznych parlamentu Czeczenii Achjad Idigow ma nadzieję, że Litwa może stać się pierwszym państwem, uznającym Czeczenię de jure. W czasie wizyty na Litwie A.Idigow podkreślił, że Czeczenia nie zamierza domagać się od Litwy kroków politycznych, które zaszkodziłyby jej samej. (ELTA)

TECHNO CENTRAS

Trwa wielka wyprzedaż „Początek lata”! JVC znów na Litwie. Pośpieszcie!

polkaudio

W Wilnie: ul. Erfurto 30, tel. 44 87 60, ul. Kalwaryj 3, tel. 72 69 39, ul. Žirmunų 67, tel. 76 34 33, W Sziauliai: ul. Draugų st. 16, tel. 42 06 69

LOT

Dogodne połączenia z Wilna przez Warszawę do: Aten, New Yorku, Chicago, Los Angeles, Pekinu, Istambułu, Tel Awiwu.

Wilno, tel.26-08-19.

Polskie Linie Lotnicze - Polish Airlines

Światowe Systemy Informatyczne
Przedstawicielstwo KOMPASS na Litwie
PROPONUJE:

Kompleksowe usługi informacyjne. Do 20 czerwca gromadzi się informacje i reklamę do nowego rejestru „KOMPASS Lietuva 97/98”.

KOMPASS LIEUVA Tel.: 709888
Smelio 10, 2055 Vilnius Fax: 709411
(Zam. 718)

Mr. HARRY

Vilnius:
Centrum Czystzenia
Chemicznego w Boltupiu
Atleitas g. 10, 2057 Vilnius
Tel. 770663

DIDA Pilies g. 2/1
IKI Žirmūnų g. 68,
IKI Architektų g. 43/31
Vaiwa, Gedimino pr. 44,
Pas Juozapą, Laisvės pr. 125,
Pas Juozapą, Savanorių pr. 13a.

Grzegorzewo:
W sklepie „IKI”, Kovo 11-osios g. 39
Lądwardo:
W gmachu „Valsta”, Klevų aleja 20

CZYSZCZENIE ODZIEŻY NA SUCHO
BI UAB „MR.HARRY”, Atleitas g. 10, 2057 Vilnius,
tel. 770663, faks: 737023

Dzień Żałoby i Nadziei Mógł to być zesłaniec z Wileńszczyzny...

10 czerwca br., na warszawskim Okęcu wyładował rejsowy samolot z Moskwy z urną z prochami NIE-ZNANEGO SYBIRAKA, które staraniem Związku Sybiraków sprowadzono z Irkucka. Po jej uroczystym powitaniu odbyła się następnie sybiracka Msza św. w kościele św. Andrzeja Apostoła na Chłodnej. Urna spocznie w Białymstoku, gdzie powstaje Grób-Pomnik Nieznanego Sybiraka. Zostanie odsłonięty 17 września.

Organizatorem uroczystości powłaniania urny z prochami na ziemi polskiej był Zarząd Główny Związku Sybiraków we współpracy z Urzędem ds. Komбатantów i Osób Represjonowanych.



Idea grobu-pomnika pojawiła się dwa lata temu. Zdecydowano się sprowadzić szczątki kogoś nieznanego z Syberii, aby uniknąć pytań: dlaczego właśnie ta osoba, a nie ktoś inny?

Przedstawiciele Związku Sybiraków Klara Rogalska i Zbigniew Kumoś zaczęli poszukiwania od Irkucka. W tamtych okolicach są tysiące grobów, głównie wzdłuż szlaków kolejowych, lecz bez jakichkolwiek oznaczeń. Tam z pewnością byli Polacy.

We wsi Kwitok poznali 90-letnią starszkę, która pamiętała zesłańców - Polaków. Tutaj na matym cmentarzu był jeden grób z tabliczką i 17 bez żadnego oznaczenia. Na jednym z nich były resztki krzyża. Szczątki zostały wydobyte z tego właśnie polskiego grobu. Kości były dobrze zachowane. Z Kwitoka zostały przewiezione do Irkucka i w tamtejszym kościele odbyła się Msza św.

- Wszyscy płakali, ale najbardziej wzruszający był moment, gdy stara kobieta całowała urnę, bo - mówiła - to mógłby być mój syn, który zaginał tu bez śladu...

Mógł to być również zesłaniec z Wileńszczyzny, który razem ze swoimi rodakami i innymi mieszkańcami Litwy został deportowany podczas masowych wywozów stalinowskich, zapoczątkowanych 14 czerwca 1941 r., ze stacji kolejowej w Nowej Wilejce. Dzień ten jest obchodzony w naszym kraju jako Dzień



Żałoby i Nadziei. Dzisiaj o godz. 16.00 ofiarom deportacji zostanie złożony hołd przed pomnikiem na dworcu w Nowej Wilejce. Poprzedzi to wciągnięcie flagi państwowej Litwy ze znakiem żałoby o godz. 12.00 na Placu Niepodległości przed gmachem Sejmu, następnie o godz. 12.30 rozpocznie się Msza św. w Wileńskiej Bazylice Archikatedralnej, o godz. 13.30 - pochód al. Giedymina od katedry do Placu Łukieskiego, o godz. 14.00 - przed ołtarzem ofiarnym ku czci zesłańców na Placu Łukieskim odbędzie się wiec poświęcony pamięci ofiar ludobójstwa.

Jerzy SURWIŁO
Warszawa-Wilno
NA ZDJĘCIACH: tymi torami zesłańcy, więźniowie NKWD pod łufami karabinów opuszczali kraj rodzinny; urna z prochami NIE-ZNANEGO SYBIRAKA w kościele św. Andrzeja Apostoła w Warszawie.
Fot. Walery Charin; „Express Wieczorny”

Replika „Patriotyzm” R. Smetony?

Posel narodowiec, nie wiem czy demokracja, proponuje, aby nauczanie na Litwie w szkołach państwowych odbywało się wyłącznie w języku urzędowym.

Myślę, że swą ideę musiałby również przekazać swoim rodakom i władzom w Polsce, gdzie załatwiłoby się sprawę na zasadach paritetu. Wyobrażam sobie, jak „ogromne zadowolenie” zapano-

waloby wśród Litwinów Puńska i Suwalki.

Parafialny patriotyzm R. Smetony może i był dobry w końcu ubiegłego stulecia, ale obecnie jest to po prostu myślenie zasłankowe.

Pozycja lidera „Za niepodległą Litwą” jak najbardziej szkodzi niepodległej Litwie na drodze do zjednoczonej Europy.

Andrzej RUDZIŃSKI

W Paryżu zmarł poeta i bard rosyjski B. Okudźawa

W wieku 73 lat w jednym ze szpitali paryskich w wyniku choroby w czwartek zmarł słynny poeta i bard rosyjski Buiat Okudźawa. Już od tygodnia przebywał na reanimacji w paryskim szpitalu „Val-de-Grace”, a następnie został przeniesiony do szpitala wojskowego w pobliżu stolicy Francji. Tu też zmarł. Niedawno w USA dokonano mu skomplikowanej operacji serca.

Kurierem

• W piątek dyrektor Departamentu Kultury Fizycznej i Sportu Litwy Rimas Kurtinaitis wręczył medal „Za zasługi wobec sportu Litwy” dyrektorowi Polskiego Komitetu Olimpijskiego, przesyłowi Polskiej Federacji Kajakarzy i Kanadyjkarzy Tadeuszowi Wróblewskiemu.

• Państwo będzie wspierało producentów, którzy potrafią nie tylko wytworzyć produkcję, lecz znaleźć jej nabywców. W piątek podczas czwartej sesji Międzynarodowej Izby Handlowej „Lietuva” premier Gediminas Vagnorius potwierdził, że takim wytwórcom państwo zagwarantuje ulgowe kredyty.

Rozwojowi produkcji i inwestycji rząd jest gotów dać „zielone światło”. Jak powiedział premier, jednym z głównych kierunków działalności rządu jest urzeczywistnianie programu popierania eksportu.

• Po znalezieniu przez Sejm ustawy o zaopatrzeniu mieszkańców w powierzchni mieszkalniową, utworzone zostaną 3 kolejkki do otrzymania pomocy państwa przy zaopatrzeniu się w powierzchnię mieszkalniową. Rząd zaproponował utworzenie jeszcze jednej kolejki, do której będą wciągane młode rodziny, gdy jeden z małżonków nie przekroczył wieku 35 lat.

Dotychezas młode rodziny czekały na mieszkania w wspólnej kolejce. Wyodrębnione w oddzielnej kolejce już w bieżącym roku mogą spodziewać się ulgowych kredytów na mieszkanie.

• Od poniedziałku każdego ranka flaga Litwy będzie wciągana przy Ministerstwie Ochrony Kraju i na terytorium jednostek wojskowych. Codziennie o 7 rano wciągnięte flagi będą spuszczone o godz. 21.

Zgodnie z rozkazem ministra ochrony kraju Česlovasa Stankevičiausa, przy wciąganiu i spuszczeniu flagi wszyscy obecni przy tym rytualne wojskowi powinni zatrzymać się i zasałutować.

• Święto Pierwszomajowe, od kilku lat obchodzone na Litwie, prawdopodobnie do 1 maja przyszłego roku zostanie zniesione.

Kancelerz Sejmu Litwy Jurgis Razma zarejestrował w Sejmie projekt nowelizacji ustawy „O dniach świątecznych”, w którym proponuje się listy dni świątecznych wykręślić 1 Maja - Międzynarodowy Dzień Pracy.

• Komitet ds. Nagród Narodowych Kultury i Sztuki krytycznie ocenia państwowe nagrody pieniężne dla działaczy sztuki, które w tym roku zaczęto przyznawać. Mówi się o tym w odezwie członków komitetu, adresowanej do ministra kultury Sauliusa Szaltenisa.

Szczególnie sprzeczenie oceniano decyzję nadania wielkiej nagrody pieniężnej rockowej grupie foye, która zakończyła swą działalność. Zdaniem oponentów, wspomniane nagrody, często w swym wyrażeniu pieniężnym przekraczające nagrody narodowe, ubezwartościwiają najchłubniejsze wyróżnienia działaczy sztuki - Narodowe Nagrody Kultury i Sztuki.

Opinie O pisowni nazwisk

Wczoraj w Wilnie rozpoczęło się trzecie już spotkanie delegacji Litwy i Polski w sprawie umowy o pisowni nazwisk. W zeszłym tygodniu podano do wiadomości, że umowa ta będzie już gotowa do końca roku. Jednak w przededniu spotkania przewodniczący delegacji litewskiej oświadczył, że na razie nie może tego potwierdzić. Cóż, urzędnicy państwowi potrafia zgmatwać bardzo nawet najprostszą sprawę. Ale nawet abstrahując od tego, takie wyolbrzymienie problemu pisowni budzi po prostu zdziwienie.

Można jeszcze w pewnym stopniu zrozumieć gmatwaninę, związaną z odzyskaniem zagrabionego przez sowieńców majątku. W końcu minęło tyle lat, wiele się zmieniło. Ale kiedy człowiekowi nie przyznaje się własności, jaką jest jego imię i nazwisko, napisane tak, jak powinno być - w języku ojczystym, to czy nie obserwujemy tu po prostu braku dobrej woli?

Zdaniem wielu polityków litewskich, nazwiska w dokumentach oficjalnych powinny być pisane zgodnie z przepisami języka państwowego. Na podobnej zasadzie jest oparty projekt ustawy, określającej pisownię nazwisk w dokumentach osobistych, przy czym wszyscy mieszkańcy Litwy narodowości nie-litewskiej są traktowani mechanicznie jednakowo, a przecież podstawą piśmiennictwa litewskiego i polskiego jest bowiem ten sam alfabet łaciński. Inaczej, rzeczywiście byłby to problem nie do rozwiązania, a jedynie wyjście stanowiłoby pisanie nazwisk po litewsku, pozostawiając, w miarę możliwości, tylko oryginalne brzmienie.

Warto tu przypomnieć, że Polakom nawet prawo pisania nazwisk w oryginalnym brzmieniu przyznano bardzo niedawno. Przed podpi-

saniem Traktatu litewsko - polskiego mogli wybierać między wersjami litewską a... rosyjską... Innymi słowy, jeżeli ktoś za czasów sowieckiej okupacji w papierach miał napisane, że, np. jest Kowalski Gieorgij Iwanowicz, to mógł takim pozostać również w niepodległej Litwie, jeżeli nie chciał prechreczyć się na: Kovalskis Jurgis, Jono. Ale nie wolno było pisać tak jak jest rzeczywiście - Kowalski Jerzy s. Jana, - bo to nie w języku państwowym...

Traktat litewsko-polski mógł być podpisany jeszcze w 1992 roku - między poprzednim rządem G. Vagnoriusa na Litwie i prawniczym rządem Jana Olszewskiego w Polsce. Ale wtedy inicjatywę razem z całym z niej płynącym kapitałem politycznym prawica przekazała postkomunie. Obecnie negocjowana umowa ma, naturalnie, mniejszą wagę polityczną niż Traktat, ale też odgrywa ważną rolę w stosunkach dwustronnych.

W końcu i tak kiedyś będzie musiało dojść do porozumienia, czyli do pisowni w wersji oryginalnej. Ale przecież do tego czasu ludzie nie będą żyli bez dokumentów, zwłaszcza, kiedy wielu będzie się ubiegać o odzyskanie mienia. Dzisiaj dostaną papiery ze zmieszkalonymi nazwiskami. A kto później będzie płacić za zmianę?

Jeszcze mówi się o sprawach technicznych, związanych z różnicami w alfabecie litewskim i polskim. Ale to nie jest tak trudny problem. Przecież chyba każdy urząd posiada już komputer. A w każdym komputerze można uzyskać dowolne znaki literowe. Chyba, że jest to ponad intelekt urzędników!?

A dzisiaj chciałoby się życzyć negocjatorom konstruktywnej i rzeczowej pracy. I, oczywiście, dobrej woli...

Leonardas VILKAS

B. Jankauskas - laureatem nagrody

Na Litwie około pół miliona hektarów ziemi jest narażona na erozję. Szczególnie wielkie obszary takich gruntów znajdują się na Żmudzi i w Litwie Południowo-Wschodniej. Kompleksowe badania dowiodły, że w celu powstrzymania procesów erozyjnych należy na takich gruntach, odpowiednio dobierać rośliny uprawne. Trzeba stosować różnorodne mieszanki traw wieloletnich, zróżnicowane sposoby uprawy gleby i konkretne antyerozyjne płodziniany. Prócz tego, umiarkowane i zróżnicowane

nawożenie tych ziem nawozami organicznymi i mineralnymi, pozwoli rolnikom uzyskać jakościową, odpowiadającą międzynarodowym wymaganiom, produkcję rolną. Założenia te zostały wyłuszczone w monografii „Dirvožemio erozija” („Erozja gleby”) starszego pracownika naukowego LNB Instytutu Rolnictwa, dr hab. Benediktasa Jankauskasa. Praca ta została wyróżniona nagrodą V. Adamkusa, znanego amerykańskiego ekologa.

Danuta WOJTUSIAK

Każdemu abiturientowi „Katechizm” Mażydasa

Każdy abiturient Litwy wraz ze świadectwem ukończenia szkoły średniej otrzyma w tym roku po egzemplarzu „Katechizmu” Martynasa Mażydasa, który niedawno oficyna „Baltos lankos” wydała z inicjatywą prezydenta Algirdasa Brazauskasa.

Pieniądza na wydanie nowego nakładu „Katechizmu” prezydent A. Brazauskas przeznaczył z należącego do niego funduszu reprezentacyjnego. Drukowanie i kolportaż książki na Litwie kosztował 104 tys. litów.

(ELTA)

Agresywna „słaba pleć”

12 czerwca około godz. 21 we wsi Bubulia, w rej. kowieńskim, na skutek konfliktu pijana E. Svirsienė (ur. 1942) zadała cios nożem w brzuch mężowi P. Svirsienė (ur. 1945), który następnie zmarł.

Tego samego dnia o godz. 14 min. 20 w Kłajpedzie, w mies-

Konkurs „Dziewieczyna „Kurierera”



Ugnė

Dziewieczeta, przypominamy, że do zakończenia konkursu zostało już tylko cztery dni. Spieszcie z nadsyłaniem fotografii. Będziemy uwzględniali datę na stemplu pocztowym. Te zaś, które nie mają foty na zrobienie zdjęcia w atelier, mogą zgłosić się do naszego fotografa, Mariana Paluskiewiczza (nr tel. 42-90-82).
Nasza adres: „Kurier Wileński”, Laives al. 60, Vilnius 2056, Lietuva.

16 czerwca kawiarnia „ALINA” zaprasza z okazji imienin wszystkie Aliny na gratisowy poczęstunek (adres: Wilno, Pylimo 49)

Kierownictwo kawiarni „Alina”



**Naczelnik powiatu „rośnie w siłę”
Zamiast zarządu rolnego - trzy wydziały**

W ubiegły czwartek wszyscy pracownicy zarządu rolnego rejonu sołectniczego otrzymali zawiadomienie o wymówieniu pracy. Jak powiedział Stanisław Lebiedz, nastąpiło to w wyniku reorganizacji zarządu. Decyzją naczelnika powiatu ma być on podzielony na trzy wydziały podległe bezpośrednio administracji naczelnika powiatu. Upřednio na podstawie rozporządzenia naczelnika powiatu mianowano kierownikami wydziałów. Zostali nimi: wydziału rolnego - Sta-

nisław Lebiedz, wydziału regulacji rolnych - Regina Simanaviciene oraz wydziału melioracji - Edmundas Klimantavicius. Teraz kierownicy zatwierdzą strukturę swoich wydziałów, i zgodnie z finansowymi możliwościami, przymają pracowników. W następnym tygodniu byli pracownicy zarządu rolnego otrzymają propozycje podjęcia pracy w nowych wydziałach. Ale nie wszyscy - według S. Lebiedz - pięć osób zostanie zredukowanych.

Piotr RYNGIEWICZ

**Zaproszenie do udziału
W Glinciskach uczci się pamięć ofiar mordu**

We czwartek, 19 czerwca br., o godz. 15.00 - w rocznicę mordu dokonanego w czasie wojny na mieszkańcach Glincisk - w tej podwileńskiej miejscowości, na przydrożnym cmentarzu, odbędzie się uroczyste uczczenie pamięci naszych rodaków tutaj spoczywających. Mają też być umieszczone

tablice pamiątkowe z nazwiskami pomordowanych.

Organizatorem tej imprezy jest Wileński Oddział Rejonowy ZPL. Do udziału w niej zaprasza się wszystkich chętnych. **Odjazd autokarem o godz. 14.00 spod siedziby ZG ZPL (ul. Wielka 40).**

Inf. wli. 7

Kronika policyjna

Jak podaje dział Sztabu Informacji MSW RL, w dniu 12 czerwca w kraju zanotowano: 1 zabójstwo, 3 obrażenia ciała, 2 gwałty, 16 kradzieży chuligańskich, 10 rabunków, 161 kradzieży. Skradziono 8 samochodów, znaleziono 7 rzeczy uprawdowanych. Skradziono 5 wypadków drogowych, 6 pożarów. Znalaziono zwłoki 2 osób. Zatrzymano 32 podejrzanych o popełnienie przestępstw.

Przylapano na gorącym uczynku

Funkcjonariusze służby do walki ze zorganizowaną przestępczością MSW i z kłajpedzkiej prokuratury okręgowej 12 czerwca o godz. 13 w Garciach, przy ul. Sodu, w rej. kłajpedzkim zatrzymali O. Wolkowa (ur. 1963), który wędził funkcjonariuszowi kłajpedzkiej policji kryminalnej lapówkę - 4800 dol. USA i 800 Lt. A. M.

HOROSKOP

KOZIORÓŻEC. Prawdopodobnie otrzymacie interesującą ofertę pracy za granicą. Przedsiębiorcy powinni przyszyły tydzień przeznaczyć na operacje handlowe, bo mogą przynieść wielki zysk. Szczególnie dopisze dzwiczegom - na początku tygodnia spotkają człowieka, który zmieni ich życie.

WODNIK. Czeka ją trudności finansowe. Nie należy jednak martwić się - niebawem zostaną przezwyciężone z pomocą przyjaciół i współpracowników. Być może wyniszczy w krótką delegację poza granice kraju, co pozytywnie wpłynie na waszą karierę. Spotkanie z osobą odmienną płci może zapoczątkować długotrwałą i poważną przyjaźń.

RYBY. Gwiazdy radzą, by nie wysilać się w pracy, gdyż ani współpracownicy, ani kierownictwo nie docenią należącej Waszej roli. W domu nie uda się uniknąć nieporozumień i konfliktów z rodziną. W dniach wolnych prawdopodobnie stanie się coś niezwykłego, czego nigdy nie zapomnicie.

BARAN. Więcej uwagi poświęcajcie rodzinie i bliskim, gdyż możliwe, że ktoś z nich będzie potrzebował Waszej pomocy i współzycia. Przedsiębiorcom planety radzą ograniczyć się do operacji z nieruchomościami. Gdy sukces będzie tu zapewniony, nowi romans, który się rozpocznie w przyszłym tygodniu, będzie krótki i do niczego nie zobowiązujący.

BYK. Będziecie mogli zmienić miejsce pracy, a nawet zawód - przyszły tydzień będzie temu sprzyjał. Dziennikarze i działacze społeczni bez większego wysiłku wejdą na piedestał. Zachowajcie jednak ostrożność, gdyż obok Was znajdzie się człowiek, gotowy zepchnąć Was przy najmniejszej okazji ze zdobytej pozycji. Dni wolne poświęćcie swoim bliskim, którym ostatnio bardzo brakuje waszej uwagi.

BLIŹNIĘTA. Czeka kilka spotkań z nowymi partnerami biznesu. Porozumienie, zawarte z jednym z nich, już w najbliższym czasie da nieżyły zysk. Śmiało zamieszcie środki, kupcie akcje, gdyż pod względem finansowym sukces jest zapewniony. Natomiast w życiu prywatnym sprawy się ułożą nie tak dobrze - skandale i kłótnie z bliską osobą w ostatnim wypadku doprowadzą do rozstania.

RAK. Będziecie mieli doskonałą okazję założenia własnego interesu i uniezależnienia się. Dopomóż w tym stary przyjaciel, od którego już dawno niczego nie oczekujecie. W następnym tygodniu należy się zatroszczyć o swoje zdrowie, gdyż mogą powstać pewne problemy i komplikacje. Spotkanie z księciem z bajki zapoczątkuje dzwiczegom długie i szczęśliwe życie rodzinne.

LEW. Otrzymacie zadanie, na którego wykonanie nie starczy godzin pracy, potrzebny będzie dodatkowy czas. Nie należy jednak upadać na duchu, gdyż te wasze wysiłki będą dobrze wynagrodzone. Przedsiębiorcy rozstają się ze starym współpracownikiem i będą szukać nowego partnera. W życiu osobistym Lwów rozpocznie się długi okres stabilizacji i spokoju.

PANNA. Czeka tydzień wielkich możliwości i osiągnięć. W pracy wszystko się ułoży na waszą korzyść. Kierownictwo pozytywnie oceni wasze nieustanne wysiłki w ostatnich miesiącach. Przedsiębiorcy będą mieli okazję do zawarcia pożytecznych znajomości, które w przyszłości bardzo się przydadzą. W życiu osobistym posiadacze rodziny Panny poczują się bardzo szczęśliwie.

WAGA. Planety radzą, by odłożyć na razie załatwianie ważnych spraw, gdyż możliwe jest niepowodzenie. Wyruscie raczej w niedługą podróż z bliską osobą. Może was nawiedzić romantyczne uczucie miłości, ale nie warto traktować tego poważnie.

SKORPION. Czeka bardzo napięty okres. Nawal trochę zmusi do zrezygnowania ze wszystkich wcześniejszych planów. Przedsiębiorcom planety radzą, by lepiej się zastanowić nad wszystkimi inwestycjami, gdyż mogą być tu zastawione na was siły. Zakochanym przyszły tydzień nie będzie zbyt sprzyjał.

STRZELEC. Przedsiębiorcy czeka pomyślny okres, ale nie będziecie ubezpieczeni przed nieprzewidywalnymi wydatkami. Powinności więc polegać wyłącznie na własnej intuicji i nie słuchać rad otoczenia. Ukończona osoba, z którą, na pozór, doszło do całkowitego zerwania, ponownie się zjawi na waszym horyzoncie.

mi po licie, gdy tylko zaznaczą gram.

- Kim jest ta twoja Anzjelika? - wrzeszczy rozniewiana żona, wymachując męzowi przed nosem kartką znalazioną w męzowskiej marynarce.

- Anzjelika - to kobyła, na którą stawałem na biegnących ubiegłej niedzieli.

- Wspaniale! Ta twoja kobyła oczekuje na ciebie dziś wieczór kole teatru!

Dzwieczynka wraca ze szkoły, mama wzdychając ciężko powiada:

- Córeczko, najwyższy już czas, abyś porozumiałaś na tematy seksu.

- Dobrze mamusi, cobyś chciała się dowiedzieć?

Mąż siedzi i pije kawę. Do sypialni cichaczem wchodzi ten lepszy. Nad ranem wychodzi i rzuca przez ramię do nadal pijącego kawę męża:

- Dłaczegoś dziś pańska żona była ze mną za zima.

- A, nie zwracaj uwagi! Ona nawet za życia nie była za gorącą!

Dobral Andrzej KRIPAITS

Drożej - taniej



Kupić, nie kupić...

Wczoraj na targowiskach wileńskich

(ceny podajemy w litach)

Rynek Kalwaryjski		Rynek „Hale”		Rynek Kalwaryjski		Rynek „Hale”	
Mięso (za 1 kg)							
1. Wiewprzina bez kości	12-13	13					
2. Szynka wiewprzina	14-15	13-14					
3. Rąbanka wiewprzina	12	11-12					
4. Boczek	10-14	9-12					
5. Slonina świeża	9-11	8-10					
6. Podbrzusie	7-9	8-9					
7. Cielęcina bez kości	11-13	11-12					
8. Udziec cielęcy	12-14	12-13					
9. Żeberka cielęce	7-7,50	6-7					
10. Wątróbka cielęca	12-13	12					
11. Wątroba wolowa	7	6,50					
12. Płucka	4-5	4					
13. Baranina (udziec)	20-21	20					
14. Baranina (rąbanka)	16-15	14-15					
15. Żeberka baranica	13-12	13					
16. Sądło	4	4					
17. Głowizna wiewprzina	7-5	6					
18. Kury	6,50-11	7-10					
19. Skrzydelka indyjsze	9,20	9					
20. Uduka kurze	9,20	9,9-50					
21. Jelitka cienkie 1 m	1	1					
22. Jelitka grube 1 m	2	1,5					
23. Schab	20-21	19-20					
Wędliny							
1. Szynka wiewprzina	17-18	16-17					
2. Kielbasa wiewska	18-16	15-14					
3. Kury wędzone	13	12,50					
4. Karkowina	18-21	19-20					
5. Poledwina	18-19	18					
6. Slonina	14-9	8-12					
7. Boczek	14-11	11-12					
Nabiał							
1. Mleko krowie (1 litr)	1,30	1,20-1,30					
2. Mleko kozie (1 litr)	7-6	6					
3. Śmietana	7	6,50					
4. Twaróg 1 kg	6	5-6					
5. Jajka 10 szt.	2,40-3	2,30-2,70					
6. Jajka wiejskie	4	3,50					
Warzywa i nowalijki							
1. Ziemiaki 1 kg	0,50-0,60	0,50					
2. Jabłka -	1,20-1,80	1,20-2					
3. Marchew -	1,50-2,20	2-2,50					
4. Cebula -	2,20-1,80	2					
5. Szczypiorek -	10-8	9-7					
6. Sałata -	9-8	8					
7. Rzdzielka 10 szt.	0,40-1,50	0,35-1,50					
8. Pomidory 1 kg	6-7	5,50-4					
9. Ogórki -	4,50-4	4,20-4					
Rozsada							
1. Pomidory 10 szt.	4-6	4-6					
2. Ogórki -	4-7	5-6					
3. Kapusta -	2-3	2					
4. Kalafior -	4-3	3					
Inne artykuły							
1. Mąka 2 kg	4-3,60	4,3-60					
2. Cukier 1 kg	2,90-3	3					
3. Krochmal ziemniaczany 1 kg	5	5-4,50					
4. Kawa „Jacobs” 0,5 kg	16,50	17					
5. Olej 1 litr	4,20-4,70	4,20-4,80					
6. Margaryna 0,5 kg	3,30-3	3,50-3					
7. Masło 1 kg	12-11	11-10					
8. Kasza manna 1 kg	2,50	2,50					

Wczoraj wyjątkowo dużo było cielęciny, choć z tej raki nie była ona tańsza. Na rynek zjawiły się już świeże kalafiory. Staniały sporo ogórki i nieco pomidory. Nadat drogi jest szczypiorek i rzodkiewka.

HALO „SOS”

Numery telefonów najważniejszych, całodobowych służb pomocniczo - ratowniczych

01 - Straż pożarna	SLUŻBY AWARYJNE		
02 - Policja	47-67-44 - Jeśli pękła rura (firma „Fragenta”)		
03 - Pogotowie lekarskie	72-56-55 - Jeśli pękła rura (firma „Fabeta”)		
72-53-14 - Konsultacja lekarza z pogotowia	62-86-47 - Jeśli pękła rura (firma „Ekspl”)		
POMOC FARMAKOLOGICZNA	26-00-55 - Jeśli w domu zgłosił światło		
62-49-30 - Apteka dyżurna (ul. Giedymino 27)	65-05-55 - Jeśli się zaciął klucz (firma „Silka”)		
72-34-53 - Lekki do domu	22-65-65 - Jeśli się zaciął klucz (firma „Raktine”)		
79-44-44 - Lekki do domu	GDY WYBERASZ SIĘ W PODRÓŻ		
45-68-11 - Apteka dyżurna „Fardena” (ul. Architektu 184)	22-88-88 - („Vilniaus taksi”, nie pobiera za wywołanie i nie pobiera podwójnej taryfy za jazdę nocą)		
62-02-40 - Naprawa aparatów do mierzenia ciśnienia	26-24-82 - Informacja stacji autobusowej		
	26-24-83 - Informacja stacji autobusowej		
	63-00-86 - Informacja dworca kolejowego		
	63-02-01 - Informacja lotniska		

Zamieszkać w hotelu

Wraz z nasileniem się letniego okresu turystycznego, nasilla się także ruch biznesmenów. Zarówno zimą, jak i latem coraz więcej osób podróżuje w sprawach służbowych, którzy najczęściej korzystają z usług hoteli. Zarówno w trosce o ludzi interesu, jak i turystów, podajemy ceny hoteli najczęściej odwiedzanych miast Litwy. A są to: Wilno, Kowno, Połaga i Kłajpeda.

1. „Lietuva”	pokój 1-osobowy	55-100 USD	7. „Gintaras”	lux	90-100 USD
	pokój 2-osobowy	60-130 USD		pokój 1-osobowy	13-25 USD
	lux	95-110 USD		pokój 2-osobowy	18-40 USD
	apartament	130-180 USD		lux	50 USD
2. „Karolina”	pokój 1-osobowy	70 USD		apartament	65 USD
	pokój 2-osobowy	80 USD	8. „Szarunas”	apartament	70-90 USD
	apartament	130 USD		pokój 1-osobowy	80-100 USD
3. „Naujasis Vilnius”	pokój 1-osobowy	45-78 USD		pokój 2-osobowy	120-150 USD
	pokój 2-osobowy	50-83 USD		apartament	160 USD
	apartament	200 USD			
	lux	75-135 USD			
4. „Centrum”	pokój 1-osobowy	45-80 USD			
	pokój 2-osobowy	90-110 USD			
	lux	130-150 USD			
5. „Neringa”	pokój 1-osobowy	70 USD			
	pokój 2-osobowy	90 USD			
	lux	120 USD			
6. „Žalasis Titias”	pokój 1-osobowy	15-65 USD			
	pokój 2-osobowy	30-80 USD			

Hotele w Kownie

1. „Takiój Neris”	pokój 1-osobowy	25 USD
	pokój 2-osobowy	40 USD
	lux	65 USD
	apartament	75 USD

Hotele w Kłajpedzie

1. „Kłajpeda”	pokój 1-osobowy	40 USD
	pokój 2-osobowy	60 USD
	lux	65 USD
	apartament	75 USD

Hotele w Połagdzie

„Baltija”	pokój 1-osobowy	9-17 USD
	pokój 2-osobowy	7-14 USD
	apartament	18-37 USD
	apartament	20-35 USD

WGWGPY numeru

- Wstałem zwały, zdrowy, silny i pełen energii do pracy, lecz... wrócić do łóżka, może przedziwiał!

Kobieta przychodzi do pracy z podbitym okiem.

- Kto cię tak urządził? - pytają koleżanki.

- Mąż!

- Ale przecież jest w delegacji!

- Ja też tak myślałam!

Chłopak do ojca chrzestnego.

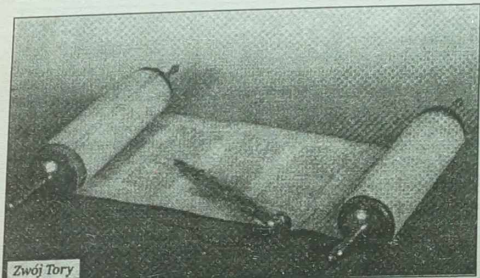
- Trąbka, którą mi podarowałaś na mieniny jest najbardziej cennym upominkiem.

- Ależ skąd! Przecież ostatnio, na Gwiazdkę, otrzymałam od św. Mikołaja wiele lepszych...

- A jednak! Twój najlepszy. Tato daje

Tajny szyfr zawarty w Biblii kryje zapowiedź

Drugie



Zwoj Tory

Szyfr odczytał izraelski matematyk, doktor Eliyahu Rips, używając w tym celu specjalnego programu komputerowego. Okazało się, że w Biblii zawarta była między innymi przepowiednia Wielkiego Kryzysu z lat trzydziestych, drugiej wojny światowej, Holocaustu, zrzucenia bomby atomowej na Hiroszimę, zabójstwa obu braci Kennedych. Jest tam również mowa o wydarzeniach, które jeszcze nie nastąpiły: zagładzie Izraela zapoczątkowanej atomowym atakiem na Jerozolimę, Trzeciej Wojnie Światowej i Apokalipsie.

według szyfru „dni ostatnie” miały rozpocząć się w ubiegłym roku, dokładniej – 5756 według kalendarza hebrajskiego. Przypada on na okres od jesieni 1995 do jesieni 1996. Data końca cyklu, czyli końca świata nie jest znana. Szyfr należy jednak traktować bardziej jako ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem grożącym ludzkości, niż ścisłą zapowiedź nieuniknionych wydarzeń.

Tajemnica Pięcioksięgu

W sierpniu 1994 roku doktor Rips wraz ze współpracownikami opublikował w amerykańskim piśmie matematycznym „Statistical Science” artykuł pt. „Równowode, stepowe sekwencje literowe w Księdze Rodzaju” (Equidistant Letter Sequences in the Book of Genesis). Przedstawił tam metodę złamania szyfru biblijnego. Eksperyment został następnie sprawdzony przez trzech niezależnych matematyków. Potwierdzili oni wyniki uzyskane przez Ripsa.

Zapowiadający przyszłość szyfr występuje w całym Pięcioksięgu, który według przekazu biblijnego został poddyktowany Mojżeszowi przez Boga na górze Synaj. Można go znaleźć także w innych (być może wszystkich) księgach Starego Testamentu, jednak ścisły, nie do podważenia eksperyment naukowy został przeprowadzony tylko na pierwszej księdze – Księdze Rodzaju.

Robert Aumann, światowej sławy ekspert teorii gier, członek izraelskiej i także amerykańskiej akademii nauk powiedział: „Szyfr biblijny jest po prostu faktem. Od strony naukowej jest niepodważalny.” Istnienie szyfru potwierdził także pracownik Narodowej Agencji Bezpieczeństwa Stanów Zjednoczonych, Harold Gans. Jest z wykształcenia statystykiem i zna hebrajski. Uważając z początku wyniki Ripsa za naukowe nadużycie, ułożył swój własny program komputerowy. Poszukiwał w Biblii nowych informacji, nieznanych Ripsowi. Wyniki przeszły oczekiwa-

nia. Pisemny raport Gansa stwierdza: „Oceniącej szyfr biblijny wykonałem taką samą pracę, jaką wykonuje dla Departamentu Obrony. Z początku byłam w 100 procentach sceptyczny. Myślałem, że jest to po prostu głupie. Postanowiłem podważyć szyfr, a tymczasem potwierdziłem jego istnienie.” Biblia zawiera informacje o przeszłości i przyszłości, które nie występują w innych tekstach. Z matematycznego punktu widzenia nie mogą pojawiać się przypadkowo. Żeby to sprawdzić, Rips próbował znaleźć za pomocą swego programu kod w hebrajskim przekładzie „Wojny i pokoju” Lwa Tołstoja oraz w oryginalnych tekstach hebrajskich. W żadnym z nich nie pojawiły się ukryte informacje. Sekretarnym językiem mówi tylko Biblia.

Dzielo wyższej inteligencji

W ostatni piątek maja ukazała się książka „Szyfr Biblijny” (The Bible Code). Wydawca, Simon and Shuster do momentu pojawienia się jej w księgarniach, utrzymywał w tajemnicy fakt publikacji. Autor, Michael Drosnin jest reporterem, pracującym uprzednio w najpoważniejszych dziennikach amerykańskich „The Washington Post” i „The Wall Street Journal”. Na trop doktora Ripsa wpadł przypadkiem, zbierając w Izraelu materiał do artykułu na temat nowych technik militarnych. W książce opisuje swe pięcioletnie kontakty z doktorem. Drosnin przedstawia się jako sceptyczny reporter, nie wierzący w Boga. Uważa, że szyfr, podobnie jak napisana otwartym tekstem Biblia, jest dziełem wyższej inteligencji, znającej przyszłość. Nie potrafi ona lub nie chce jej zapobiec, pragnie natomiast ostrzec ludzkość przed grożącymi jej niebezpieczeństwami.

Eliyahu Rips, uważany za jednego z najwybitniejszych żyjących matematyków, jest natomiast osobą wierzącą. Sądzi, że autorem szyfru jest sam Bóg. Jego zdaniem tekst Biblii ma co najmniej podwójne znaczenie. Aluzje na ten temat zawarte są w tekście znanym od tysiącleci.

Jednak odkrycie sekretne go kodu wymagało tak pracochłonnych działań matematycznych, że mógł on zostać odczytany dopiero w epoce komputerów. Badania na szyfrze zawartym w Biblii były prowadzone bardzo dawno. Wiadomo, że XVII – wieczny uczyony, Isaac Newton, odkrył prawa powszechnego ciężenia znacznie wcześniej czasu poświęcał daremnie zresztą próbom odczytania sekretne go znaczenia Biblii, niż

na podstawie którego został ułożony program komputerowy, pozwalający złamać szyfr biblijny. Pracował nad nim sześć lat, nie będąc w pełni przekonany, czy taki kod rzeczywiście istnieje. Jego praca przyniosła w końcu upragniony rezultat. Okazało się, że hebrajski oryginał Starego Testamentu to skomplikowana sieć słów i wyrazów, których zaledwie drobny ułamek został dotąd odkryty. Sekretne teksty ukryte jest w sekwencjach liter występujących w równych odstępach. W pewnych wypadkach należy brać pod uwagę co czwartą literę, w innych – co dwunastą, w jeszcze innych – co pięćdziesiątą. Ustawając odstęp między wyrazami, Rips zamienił Pięcioksiąg czyli Torę w nieprzerwany ciąg 304.805 hebrajskich liter. Według medków żydowskich, w takiej właśnie postaci został on przekazany Mojżeszowi przez Boga. Dopiero teraz stało się jasne, dlaczego tradycja żydowska nakazuje ściśle kopiowanie Tory,

warte są w słowach krzyżujących się ze sobą lub występujących w bliskim sąsiedztwie. **Pytania do Biblii** W okresie rosnącego niepokoju w Zatoce Perskiej, na kilka tygodni przed rozpoczęciem wojny, Rips kazał komputerowi odszukać w Biblii nazwisko Saddama Husajna. Imię irackiego dyktatora komputer połączył z informacją o rosyjskich rakietach SCUD. Podał datę ataku. 18 stycznia 1991 roku, siedząc w schronie w oczekiwaniu ataku rakietowego i słysząc syreny alarmu przeciwlotniczego, Rips przeżył moment paradoksalnej radości. Dzięki kodowi udało się też przewidzieć zamach na premiera Rabina. Gdy tragedia wisiała nad powietrzem, komputer dostał polecenie znalezienia w Pięcioksięgu imienia „Iochak Rabin”. Znalazł je, przekształcając na 4772 literę. Jego imię łączy się z wyrażeniem: „zabójca zabije”. Próbował kontaktować się z władzami Izraela, by zapobiec nieszczęściu. Program nie zna-

EINSTEIN THEY PROPHESED A BRAINY PERSON
 SCIENCE A NEW AND EXCELLENT UNDERSTANDING
 HE OVERTURNED PRESENT REALITY

W tym miejscu zaszyfrowane jest nazwisko Alberta Einsteina. Krzyżuje się ono między innymi z wyrażeniami „nauka”, „wykroczy ponad współczesność”, „nowe i wspaniałe zrozumienie”.

swym genialnym odkryciem naukowym. Większość jego rękopisów poświęconą jest ezoterycznej teologii. Po raz pierwszy na trop szyfru biblijnego wpadł w latach 40-tych naszego wieku rabin z Pragi, H.M.D. Weissmandel. Zauważył, że przekształcając trzykrotnie po 50 liter, na początku Księgi Rodzaju odczytać można słowa „Torah”, czyli hebrajską nazwę Pięcioksięgu Mojżeszowego. (Alfabet hebrajski nie używa samogłosek, jest to więc sekwencja trzech liter „Th”). Słowo „Torah” pojawia się również na początku Księgi Wyjścia, Księgi Liczb i Księgi Powtórzonego Prawa.

Gigantyczna krzyżówka

Doktor Rips dowiedział się o odkryciu Weissmandela przypadkiem, 12 lat temu, podczas rozmowy z pewnym rabinem w Jerozolimie. Opracował wówczas model matematyczny,

a kopia, w której choćby jedna litera została zmieniona, musi zostać zniszczona. Nawet najdrobniejsza zmiana zakłóca bowiem układ szyfru, mimo iż otwarty tekst z małym błędem jest ciągle zrozumiały. Ciąg liter został poddany analizie komputerowej. Specjalny program poszukiwał imion, słów lub całych wyrazów. Poczynając od pierwszej litery Pięcioksięgu próbował znaleźć wszelkie możliwe a sensowne sekwencje liter, biorąc pod uwagę rozmaite odstepy między nimi: najpierw „przekształcał” co jedną literę, potem co drugą, co trzecią itd., aż do odstępów co kilkanaście tysięcy liter. Następnie powtarzał te same czynności, poczynając od drugiej litery Biblii, potem od trzeciej, aż do ostatniej. Odszukane słowa starał się połączyć w logiczne związki. Wyszło na jaw, że Biblia jest zbudowana niczym gigantyczna krzyżówka. Sekretne informacje i przepowiednie za-

lazł jednak ani imienia zabójcy, ani dokładnej daty zamachu. Dopiero po ujściu sprawy udało się odkryć nazwisko „Amir”. Biblia nie jest bowiem krzyżówką kula. Aby znaleźć odpowiedź, trzeba wiedzieć, czego się szuka. Zdaniem Ripsa, Starzy Testament zawiera nieskończoną ilość informacji. Michael Drosnin, autor „Szyfru biblijnego” twierdzi, że w ciągu pięciu lat znalazł razem z Ripsem informacje o setkach wydarzeń światowych, zakodowanych w Biblii trzy tysiące lat temu. Na sześć miesięcy przed wyborami prezydenckimi w 1992 roku dowiedział się o zwycięstwie Clintona. Znalazł także zaszyfrowaną datę ładowania Amerykanów na Księgicy, nazwę statku „Apollo”, a także słowa, które wypowiedział Neil Armstrong 20 lipca 1969 roku: „mały krok człowieka jest wielkim skokiem ludzkości”. W wersji biblijnej brzmią one: „Dokonane przez



Isidor Kaufman: Rabin z Toru

przyszłych wydarzeń. Trzecia Wojna Światowa rozpocznie być może w roku 2000.

Objawienie?

ludzkość, dokonane przez człowieka.

Odroczony wyrok

Wkrótce po zabójstwie premiera Rabin, odkrywca kodu ze zgroza wyczytał w Biblii, że 13 września 1996 roku wystąpi bardzo wysokie prawdopodobieństwo ataku atomowego na Izrael. Michael Drosnin, przebywający wówczas w domu matematyka w Jeruzolimie, podjął próbę ostrzeżenia premiera Izraela, Beniamina Netanjahu. Dodajmy, że szyfr biblijny zapowiedział jego wybór, na przekór powszechnym oczekiwaniom. Mówił także o zamachu na jego życie, jeśli premier wybierze się w lipcu z wizytą do Ammanu.

Tymczasem Netanjahu ustalił datę wizyty na 25 lipca. W kalendarzu żydowskim jest to dzień przeklęty. Tego dnia pierwszy wysłannicy Mojżesza do Ziemi Obiecanej wrócili z wiadomością, że „nie może być zdobyta”. Tego też dnia została zburzona Jeruzolima: przez Babilończyków w 586 roku przed Chrystusem i przez Rzymian w roku 70. W tym dniu naziszi uruchomili komorę gazową w Treblince. 25 lipca religijni Żydzi poszczą i błagają Boga o zmiłowanie.

Informacje zawarte w Biblii układały się w tragiczny scenariusz: nowy premier Izraela ginie z ręki zamachowca podczas lipcowej wizyty w Jordani, następnie następuje atak atomowy na Jeruzolimę, prawdopodobnie ze strony Libii. Rozpoczyna się konflikt zbrojny, stopniowo ogarniający cały świat.

Zarówno otwarty tekst Biblii, jak i zaszyfrowany zapowiada, że „ostatnia walka” i „wojna światowa” rozpoczyna się od ataku na Izrael.

W ostatniej chwili król Husajn z powodu choroby przełożył wizytę Netanjahu na sierpień. Być może choroba króla Jordanii ocalała nie tylko życie izraelskiego premiera, lecz także świat przed globalnym konfliktem. Nie mniej jednak siły zbrojne Izraela 13 września ubiegłego roku zostały postawione w stan pełnej gotowości.

Już po fakcie Rips odkrył, że szyfr biblijny podając datę 25 lipca i nazwisko premiera Netanjahu, zawiera także słowo „odłożone”. Pojawia się tam również stwierdzenie „pięć przyszedł, pięć dróg”. Należy zatem domyślać się, że jest przed ludzkością wiele możliwości wyboru. „Wszystko zostało przewidziane, lecz została dana wolność działania” – powiada Talmud.

Dzięki szyfrowi odczytano dwie daty, pojawiające się jednocześnie ze słowami „zaślada atomowa” i „wojna światowa”: rok 2000 i 2006. Ten ostatni jest najbardziej niebezpieczny, gdyż towarzyszą mu również słowa „koniec dni”, „zaślada Izraela” i „wielkie trzęsienie ziemi”. „Zaślada Izraela” przewidziana była wprawdzie na rok 1996, wówczas jednak pojawiło się obok niej pytanie „czy to zmieni się?”. Przy roku 2000 pojawia się natomiast zapowiedź „odłożysz”. Zwłoka jest wpisana także w wyrażenie „koniec dni”. Za każdym razem, gdy słowa te po-

jawiają się w otwartym tekście Biblii, tekst ukryty dodaje „odłożone”. Na jak długo?

Między dobrem a złem

Szyfr biblijny ostrzega przed niebezpieczeństwami i zdaje się sugerować, że przyszłość w wielkim stopniu zależy od nas. Od tego, jakich przywódców wybierze, od uczonych i tych, którzy posługują się wynikami ich badań.

W ukrytym tekście pojawiają się nazwiska najwybitniejszych przedstawicieli ludzkości, w tym Alberta Einsteina. Być może znajduje się tu także wskazówka, gdzie należy szukać zrozumienia wszechświata. Einsteina bezskutecznie próbował rozwiązać ten problem, pracując

nad Ujednoczoną Teorią Pola. „Dodać piątą część” doradza szyfr. Czy chodzi tu o piąty wymiar, występujący obok trzech wymiarów przestrzeni i czwartego wymiaru czasu? Czym on jest? Eliyahu Rips powiada, że mówią o nim najbardziej starożytnie teksty religijne. Nazywają ów wymiar „głębią dobra i głębią zła” dając do zrozumienia, że rozszalenie moralne będzie warunkiem naszego przetrwania przez najbliższe stulecie.

Kto dał światu ostrzeżenie, zawarte w Biblii? Według Starego Testamentu uczynił to sam Bóg, 1200 lat przed narodzeniem Chrystusa. Stało się to, na szczycie góry Synaj, kiedy Mojżesz otrzymał Dziesięć Przykazań a następnie usłyszał głos, który podyktował mu Torę.

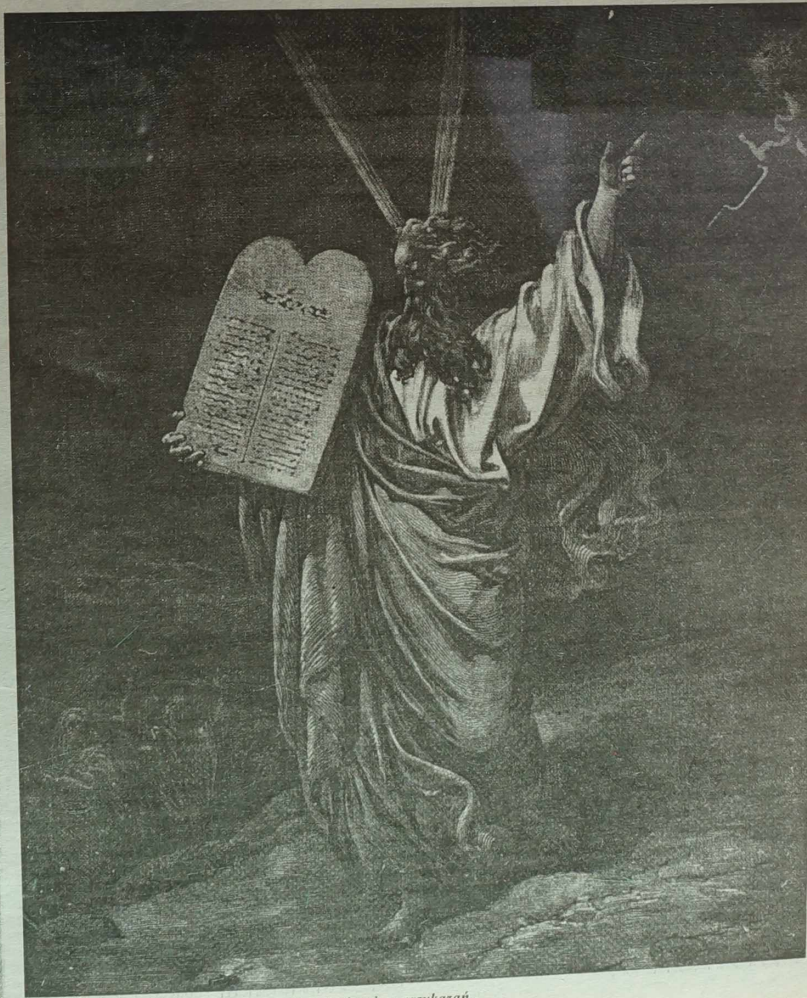
Kiedy Bóg powiada „uczynię przymierze i przed twym ludem będę czynił cuda”, szyfr biblijny podaje słowo „komputer”. Słowo „komputer” pojawia się w otwartym tekście Biblii sześć razy, ukryte w hebrajskim słowie oznaczającym „myśl”. Czterokrotnie słowo to pojawia się w wersetach Księgi Wyjścia opisujących budowę Arki Przymierza. Czy szyfr sugeruje, że przykazania zostały zapisane przez komputer? Kiedy w Księdze Wyjścia powiedziane jest, że tablice z przykazaniami były dziełem Boga, szyfr biblijny stwierdza: „zostały wykonane przez komputer”.

„Komputer” o którym mowa w Biblii był jednak zapewne urządzeniem o wiele doskonalszym, niż to, które znamy dziś.

Uczni sądzą, że niebawem ludzkość, dzięki podporządkowaniu sobie jądra atomu, oparuje supernowoczesne metody przetwarzania informacji. Komputery przyszłości będą wobec dzisiejszych tym, czym jest energia jądrowa wobec ognia. Będą wykonywać w ciągu kilku minut obliczenia, które najszybsze ze znanych obecnie wykonywałyby w ciągu setek milionów lat.

Stoimy na progu uzyskania takiej wiedzy i potęgi, jaką dotychczas przypisywaliśmy Bogu. Nigdy dotąd w historii ludzkości wybór między dobrem a złem nie był bardziej dramatyczny.

■ KRZYSZTOF KŁOPOTOWSKI
Fot. archiwum



Gustav Doré: Mojżesz niosący tablice z dziesięciorgiem przykazań.

Najbardziej wstrząsająca wizja świata zawarta jest w Apokalipsie – księdze Nowego Testamentu. Jej autor, św. Jan Ewangelista obrazowo opisał zagładę, klęski, plagi które spadną na ludzkość i świat. Poprzedzą one Sąd Ostateczny i powtórne nadejście Chrystusa.

★

Michał Nostradamus, lekarz, jasnowidz, słynny astrolog, urodził się w 1503 roku, przeżył 63 lata. Sławę genialnego przepowiedacza przyszłości świata przyniosły mu księgi, zwane centuriami.

Według przepowiedni słynnego astrologa i jasnowidza, Nostradamusa w 1999 roku, w siódmym miesiącu nadejdzie „sięjący terror monarcha”. Interpretatorzy doszukiwali się w tej przepowiedni kataklizmu kosmicznego, wojny, wybuchu bomby atomowej.

Na podstawie centurii – ksiąg zawierających jego przepowiednie, badaczom udało się ustalić około 200 różnych dat dotyczących przyszłości. Nostradamus przepowiedział między innymi wybuch drugiej wojny światowej, śmierć króla Henryka II, wybuch Rewolucji Francuskiej, datę własnej śmierci. Nostradamus ostrzegał przed rokiem 1993, 1997 zaś o obecnym tysiącleciu mówi, jako o kończącym wszystko.

★

13 maja 1917 roku w Fatimie Matka Boska Różańcowa ukazała się trojgu pastuszkom, objawiając trzy tajemnice świata. Jak dotąd kościół nie ujawnił trzeciej części Wielkiej Tajemnicy. Zna ją tylko papież, Jan Paweł II.

Wiadomo jednak, że w drugiej połowie XX wieku rozpęta się straszna wojna. „Gdzie spojrzeć, tam ziemię będą pokrywały ruiny, we wszystkich krajach nędza, strach i bieda. Zginą zarówno dobrzy, jak i źli”. Również dla Kościoła nastąpi trudny czas. „Kardynałowie wystąpią przeciwko kardynałom. Biskupi przeciw biskupom”.

OPRAC. JC

(Na podstawie książki „Prociotwa i przepowiednie końca świata i dobre dla Polski” autorstwa Zbigniewa Przybyłaka)

A może na studia?

Uniwersytet Wileński zaprasza

Kończąc się egzaminy maturalne. Absolwenci powinni podjąć najważniejszą bodajże decyzję w życiu: „Co robić po szkole?” W celu ułatwienia podjęcia decyzji proponujemy zapoznać się z ofertą najstarszej uczelni w Kraju - Uniwersytetu Wileńskiego. Tym bardziej, że egzaminy wstępne absolwenci szkół polskich mogą składać w języku ojczystym.

W tym roku Uniwersytet Wileński ogłasza rekrutację na następujące kierunki:

Studia dzienne:

Biochemia, chemia, ekonomia, zarządzanie i biurowość, filologie: litewska, angielska, francuska, niemiecka, rosyjska, polska (jest grupa dla absolwentów ze szkół polskich), serbska i chorwacka, klasyczna, filozofia, socjologia, psychologia, praca socjalna, fizyka (fizyka, astrofizyka, nauczyciel fizyki, radiofizyka i elektronika, fizyka stosowana), biologia (b. ekologiczna, b. molekularna), geografia, geologia, historia, archeologia, informologia, zarządzanie przedsiębiorczością, bibliotekarstwo, dziennikarstwo, matematyka (matematyka, nauczyciel matem., m. stosowana), statystyka, informatyka, higiena, medycyna, pediatria, opieka, stomatologia, politologia, prawo.

Studia zaoczne:

Ekonomia, zarządzanie i biurowość, filologia litewska, praca socjalna, historia, prawo (dla osób z wyższym wykształceniem). Uwaga: studia na wydziale zaocznym są odpłatne. Na studia na UW przyjmowane są osoby z wykształceniem średnim i pomaturalnym.

Dokumenty należy składać od 19 czerwca do 5 lipca. W celu zarejestrowania się należy komisji przedstawić: dowód osobisty, świadectwo dojrzałości, wykaz stopni rocznych klasy X - XI klasy, zatwierdzony przez dyrektora szkoły (podpis dyrektora i pieczęć), jedno zdjęcie (3x4). Można składać podania naraz na dwa kierunki. Osoby, które nie dostały się na studia na zasadach ogólnego konkursu, mogą studiować odpłatnie jako wolni słuchacze.

Egzaminów wstępnych nie ma na następujące kierunki:

Biochemie, chemie, fizyce, higienie, pediatrii, opiece, biologii, geografii, geologii, informologii, bibliotekarstwa, zarządzania przedsiębiorczością, filologii polską (dla absolwentów szkół niepolskich), filologii rosyjskiej (dla absolwentów szkół nierosyjskich), filologii słowiańskiej, filozofii, psychologii, socjologii, pracy socjalnej.

Egzaminy wstępne:

Matematyka (pisemnie) - na matematykę, informatykę, statystykę, ekonomię, kierownictwo i zarządzanie przedsiębiorczością.

Biologia (pisemnie) - na medycynę, stomatologię.

Historia (test i pogadanka) - na historię, archeologię.

Język litewski (pisemnie, test), i litewska literatura (pisemnie, analiza) - na filologię litewską.

Język obcy (pisemnie, test) i literatura litewska (pisemnie, analiza) - na filologię klasyczną.

W wydziale studiów Uniwersytetu Wileńskiego powiedziano nam, że absolwenci szkół polskich, jak i innych mniejszości narodowych, składając dokumenty wstępne powinni poinformować komisję rekrutacyjną o zamiarze zdawania egzaminów w języku ojczystym.

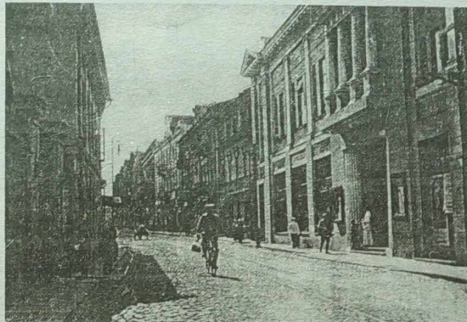
Inf. wt.

Krajobrazy Wilna i Wileńszczyzny w zgadywance „K.W.”:

Jesteś spostrzegawczy, masz dobrą pamięć

Poprawne odpowiedzi na pytania zgadywanki z dn. 31 maja br.: Gdzie się znajdują te arkady, tablice pamiątkowe oraz z jakim czynnem jest związana pamięć o ks. Stanisławie Piotrowiczu?, brzmia: Na dziedzińcu kościoła św. Piotra i Pawła na Antokolu; na fasadzie kościoła św. Jakuba i Filipa; tablica ks. Stanisława Piotrowicza znajduje się w kościele św. Rafała i upamiętnia bohatera czyn ten kapłana, który 25 marca 1870 r. na ambonie tej świątyni spalił publicznie rządywo ukaz carski o wprowadzeniu liturgii w języku rosyjskim.

Listownie i telefonicznie odpowiedzieli: Jan Anuszkiewicz, Tadeusz Biedulski, Romas i Tomek Biedulscy, Edward Gajewski, Ryszard Jakutowicz, Jerzy Janusz Jarmolowicz, Edgar i Zbyszczek Jarmolowicz, Zofia Jasiulewicz, Jan Klimowicz, Adam Korbut, Eugeniusz Naruniec, Włodzimierz Pierielajkow, Eu-



geniusz Rymaszewicz, Franciszka Tarańczuk, Zofia Urbanowicz, Waldemar Wiszniewski.

Uczestniczka naszej zgadywanki Franciszka Tarańczuk zakończyła swoją odpowiedź propozycjami do pytań następnych oraz słowami: „Niech zawsze będzie „Kurier Wileński”, a my razem z nim”. Dziękujemy. O tym, że nasz dziennik jest potrzebny, świadczy list, który otrzymałem od p. Ryszarda Hubisza z Krakowa: „Szanowny Panie! Na stoisku „Kuriera Wileńskiego” na Targach Książki w Warszawie dowiedziałem się, że jest Pan znawcą historii Wilna, dysponującym wielką wiedzą w tym zakresie. Wśród tej wiedzy jest również wiedza na temat tramwaju w Wilnie. Podobno publikował Pan na ten temat w

„Kurierze Wileńskim”. Ja interesuję się komunikacją tramwajową w ogóle, w szczególności uwzględnieniem tramwajów na ziemiach, które należały lub należą do Polski. W związku z tym ośmielam się zwrócić do Pana z prośbą o przesłanie materiałów na ten temat.

Pragnę prosić również o pomoc w identyfikacji ulicy w Wilnie, znajdującej się na załączonej fotografii. Jest to fotografia z ok. 1920 roku. Próby identyfikacji przeprowadzone w krakowskim środowisku wilanin, nie dały rezultatu.

Licząc na łaskawą pomoc i odpowiedź!”

Być może w uzupełnieniu materiałów na temat tramwaju w Wilnie pomogą uczestnicy zgadywanki. W oczekiwaniu na odpowiedź proponuję pytanie nowej zgadywanki na podstawie listu p. Ryszarda Hubisza. A więc:

Jaka ulica została utworzona na załączonej fotografii z ok. 1920 r.?

Następne pytania związane są ze zdjęciami udostępnionymi przez Edwarda Gajewskiego:

Co to są za budowle i gdzie się znajdują?

Odpowiedzi oczekujemy od 16 do 27 czerwca br. pod adresem redakcji „K.W.”: Laisves pr. 60, 2056 Vilnius, z opiskiem „Krajobrazy”, ew. można przekazać tel. 42-79-48. W tym samym okresie w redakcji są także do odebrania nagrody książkowe za zgadywankę z dn. 31 maja br. (również za poprzednie): II piętro, pokój 1112, od godz. 10.00 do 17.00.

Następna zgadywanka zostanie ogłoszona tradycyjnie w sobotę, 28 czerwca.

Jerzy SURWIŁO
Fot. E. Gajewski, R. Hubisz



Gaz ziemny dotarł do Podbrodzia

Zdaje się, że jeszcze całkiem niedawno, w obecności licznych gości przy domu kultury w Podbrodzu zapalono pochodnię gazu ziemnego. Marzenie dziesięciolecie stało się rzeczywistością. Przecież podbrodzie odgalegnięciem gazociągu Mińsk - Wilno zaczęło budować już w 1987 roku. Późniejsze perypetie polityczne na długo uniemożliwiły spełnienie marzenia podbrodzian. Początkowo planowano, że źródło energii dotrze nie tylko do Podbrodzia, lecz także przedłuży się do gospodarstwa rybnego „Ariomis” w rejonie malackim. Mówiło się o wielkich planach: budowie gazociągu w stronę Święcian, Nowych Święcian.

Wisaginasu. Teraz trzeba się wyrzec tak rozległych projektów, jak podkreślił majster podbrodzkiego odcinka przedsiębiorstwa „Vilniaus dujos” Romuald Mazurkiewicz. Najważniejsze - doprowadzenia gazu do miasta. W czasie zapalania symbolicznej pochodni, robotnicy byli zajęci powszednią pracą - dostosowaniem zespolonych zbiorników skroplonego gazu do wykorzystania gazu ziemnego. Faktycznie uroczystości łączyła się z codzienną rzeczywistością: po zgazowaniu tradycyjnie czerny wulgi butli ze skroplonym gazem, w wielu mieszkaniach zapłonął płomyk gazu ziemnego. Majster R. Mazurkiewicz

mówi, że praca nabiera tempa. Faktycznie doprowadzono odgałęzienia gazociągu do największych użytkowników” szkoły - internatu, kotłowni, należącej do „Szilumos tinkliai” - znanej w mieście raczej jako kotłownia byłego zakładu „Modulis”. Być może zostanie gazyfikowana wielka kotłownia przy ul. Vilniaus w dawnym wojskowym miasteczku. Do kotłowni pensjonatu dla dzieci trzeba zbudować nieoficjalnych 900 metrów gazociągu. Według nieoficjalnych danych, ten odcinek „Lietuvos dujos”, możliwe, zbudują nieodpłatnie. Byłoby to podarkiem dla nieszczęśliwych dzieci. Jednak przystosować kotłownię

trzeba będzie za własne środki. Pierwszy etap gazyfikacji miasta - doprowadzenie gazu ziemnego do największych kotłowni - jeszcze trwa. Zakończy się, prawdopodobnie, z końcem roku. Drugi etap - to gazyfikacja mieszkań. Już składa się podania, powstaje spółdzielnia gazyfikacji domów prywatnych. Jako przykład mogą służyć mieszkańcy ulic Mickiewicza, Paszto. Planuje się tu budowę odgałęzienia gazociągu i jest realna możliwość doprowadzenia gazu ziemnego zarówno do domów wielomieszkańkowych, jak i prywatnych. Według wstępnych obliczeń, doprowadzenie gazu do domu prywatnego będzie kosztowało mniej więcej 5-6 tys. Lt. Drogo. Jednak przy dokładniejszych obliczeniach okazuje się, że

z biegiem lat wszystkie wydatki zwrócą się.

Najtrudniejsza rzecz - doprowadzenie gazu do 8-mieszkaniowego domu na ul. Bajoreliu. Jest za rzeka, przez Zeimianę więc trzeba przeloczyć rurociąg podwodny. A jest to praca bardzo kosztowna. Gdyby hodowcy ryb zdecydowali się na doprowadzenie gazu ziemnego do swego przedsiębiorstwa „Zeimiana”, wszystko byłoby o wiele łatwiej. Jednak wymaga to budowy dodatkowej trasy na odległość 8-9 km od Podbrodzia. Wapilwie, by tak odbrzmie inwestycje były możliwe. Trudno mówić o doprowadzeniu gazu ziemnego do innych miast rejonu. Na razie dotarł tylko do Podbrodzia.

Zenon SAMULEWICZ

AUTOKURIER

Wyścigowe przedszkole Dom Wariatów

Na całym świecie miliony widzów emocjonują się wyścigami motocyklowymi. Nastoletni fani Doobha na próbę swoich sił, ścigając się po ulicach na motorowerach i skutkach.



Wielu z nich nawet nie przypuszcza, że największy motocyklowi mistrzowie rozpoczęli swoje kariery tak samo. Oni też kiedyś uczyli się jeździć w ulicznym „motorowerowym” przedszkolu.

Aprilia RS 50 Replica zaliczana jest do kategorii motorowerów, ponieważ ma silnik o niewielkiej pojemności (tylko 49,7 cm³). Firma Aprilia słynęła z pięknie wyglądających motocykli sportowych, jej „pięćdziesiątki” nie przypominają więc w niczym pospolitego Komara. Przeznaczona dla naj-

młodszych miłośników motocyklowego Grand Prix, ma normalne wymiary i wygląda niczym znacznie cięższe motocykle klasy 125 i 250 cm³.

2,5-konny, jednocylindrowy silniczek dwusuwowy (z automatycznym dozowaniem oleju) z wtywnymi Motori Minarelli, sprzężony z pięciostopniową (jak w prawdziwym motocyklu) skrzynią biegów nie zapewnia rewelacyjnych osiągnięć. Przy dość dużej masie własnej (111 kg) Aprilia przeżywa na starcie z... rowerem górskim. Na szczęście rower szybko zostaje w tyle. Gwałtowne uchylenie przepustnicy nie grozi więc postawieniem motoroweru na jednym kole. Można to co prawda zrobić, ale łatwiej na kole przednim, wyposażonym w niezwykle skuteczny hamulec z tarczą o dużej średnicy i rasowymi zaciskami Brembo (!). Gwałtowne hamowanie przodem tak się właśnie może skończyć.

Europejskie przepisy dotyczące motorowerów rygorystycznie ograniczają ich prędkość maksymalną do 50 km/h, jednak egzemplarz, który testowaliśmy na trasie i torze kartingowym, spisywał się wyjątkowo dzielnie: rozpedził się do 58 km/h. Osiągi Repliki można polepszyć; wystarczy wymienić (na własną rękę, ponieważ producent nie udziela gwarancji na takie przeróbki) cylinder z tłokiem (powszechniejszą pojemność jednostki napędowej to 65 cm³). Po „przeładowaniu” łatwiej osiągnąć maksymalną prędkość, uwidocznoną na dużym i czytelnym prędkościomierzu. Trzeba też pamiętać o tym, że tak przeobciążony motorower wymaga praw jazdy na

motocykl i zmiany wpisu w dowodzie rejestracyjnym.

Zwrotna i stabilna Aprila RS 50 dzięki dobrze dobranej charakterystyce zawieszania (przód - widełek teleskopowy z amortyzatorami hydraulicznymi i sprężynami śrubowymi, tył - wahacz Pro Arm z amortyzatorem hydraulicznym i sprężyną śrubową) wytrzyma jazdę po drogach z kępską nawierzchnią, nawet z pełnym obciążeniem i pasażerem. Wymiana tylnego koła nie następuje większych trudności - podobnie jak w motocyklach wyczynowych koło umocowane jest do boku wahaça.

Przy prędkości 40 km/h Replica na przejechaniu 100 km potrzebuje tylko 2 litrów paliwa (benzyny bezolowiowej). Spory, 12-litrowy zbiornik napełnia się więc dopiero po 600 km! „Ściganki” Aprilii ma jeszcze więcej zalet: jest cichy (poziom hałasu mierzony przy pracującym silniku nie przekracza 75 dB), bezpieczny i bogato wyposażony w światła: długie, krótkie i kierunkowskazy, 12-woltową instalację elektryczną i elektryczny rozrusznik. Kiedyś dużą popularnością cieszyły się w Polsce zawody Simsonów („pięćdziesiątek” produkowanych w NRD). Aprilia RS 50 Replica, mimo, że wyposażona w niezbyt wysilony silnik, nadaje się do tego znacznie lepiej. Wybetonowanych playkłów czy torów kartingowych na szczęście jeszcze nie brakuje, więc może w niedłukiej przyszłości odrodzi się klasa „pięćdziesiątek”?

APRILIA RS 50 REPLICA testował dla „Motomagazynu” Artur Wajda - wieloletni mistrz Polski w wyścigach drogowych (reprezentant Automobil-klubu Polski).

Nikt przy zdrowych zmysłach, planując zakup małego samochodu, nie decyduje się na wersję z silnikiem Diesla. Znajomi, przyzwyczajeni do karpisnych, 30-letnich Mercedesów „na rope”, szczerze odradzają. Pan Mietek z zaprzyjaźnionego warsztatu przekonywa nas z miną znawcy, że auto będzie powolne i hałaśliwie nieczym miocarnia z SKR-u. Nie warto jednak jeszcze wątpić w swój rozsądek - diesle już dawno wyrosły i mają zalety, dzięki którym łatwiej zapamiętać o wyższej cenie wyjściowej.

Nowy Peugeot 106 z 1,5-litrowym

móc w uniknięciu wizyty u blacharza. Szkoda tylko, że przednie fotele nadal mają zbyt krótkie siedziska i zbyt miękkie oparcia, klakson nadal uruchamia się przyciskiem na dźwignięcie kierunkowskazy, a przyciski sterujące elektrycznie podnoszonymi szybami jakimiś francuski wynalazca umieścił na środkowej konsoli, i to pod takim kątem, że prościej chyba znaleźć grzyby w gęstym lesie. Dziwi brak możliwości zamknięcia dopływu powietrza z zewnątrz. Może się podobać mądrze zaprojektowana kierownica z poduszka powietrzna.



silnicznikiem, który polyka olej napędowy w nadzwyczaj powolnym tempie, przyspiesza zwało, motorek burczy sympatycznie, a niele zawieszienie oraz precyzyjny (wspomagany!) układ kierowniczy sprawiają, że nawet wyciekowemu antytalentowi szybka jazda po krętej drodze nie sprawia trudności. Gdyby jednak pojechał zbyt agresywnie, hamulce, o niebo skuteczniejsze niż w poprzednim modelu i łatwiejsze w dozowaniu, powinny po-

Osoby, które kupują sobie małego diesla, na pewno nie zasługują na przeprowadzkę do domu wariatów. Bezwzględnie powinni tam trafić na przykład ci, którzy uważają, że pasy bezpieczeństwa są szkodliwe, ci, którzy stale jeżdżą lewym pasem, ci, którzy nagle hamują na prostej i pustej drodze, oraz ci, którzy bezmyślnie włączają tylnie światła przeciwmieglne przy słonecznej pogodzie... Kolejka jest, jak widać, spora.

Nowa suknia i dusza

Renault Clio pojawił się na drogach w maju 1990 roku. Zachwylił nabywców funkcjonalnością i jakością wykonania. Do dziś wyprodukowano ponad 3,5 miliona egzemplarzy i jest to ciągle najlepiej sprzedający się model firmy Renault. W 1991 roku uzyskał tytuł „Samochód Roku”, nadawany przez dziennikarzy europejskiej prasy motoryzacyjnej.

Testowany dziś model to najnowsza wersja Clio. Różni się ona nieco od poprzedniej. Powiększono reflektory nadając im skośno-owalny kształt, zmieniono pokrywy silnika i zderzak. Na środku pokrywy bagażnika, tuż pod oknem, umieszczono trzecie światło stop, a wewnątrz zastosowano inne kolory tapicerki. Zmiany w nadwoziu nie wpłynęły znacząco na wygląd samochodu, dopasowały go jedynie do kanonów obowiązującej mody.

Wprowadzenie trzeciego światła stop to dobry pomysł, szkoda tylko, że dodatkowa lampa została tak niefortunnie usytuowana. Znajdując się ona bowiem mniej więcej na tej samej wysokości co zarówno stop lamp tylnych, a z lewej strony jest przysłonięta przez ramie wycieraczki, czyli zaden z niej pożytek. Szkoda, że nie umieszczono paska diod świecących na górnej krawędzi tylnej szyby - miejsca jest dość i światło byłoby bardziej widoczne.

Nowe Clio otrzymało zupełnie nowy silnik. Jest on od poprzedniego lżejszy o 25 kg, zbudowany ze znacz-

nie mniejszej liczby części i ma lepszy przebieg charakterystyki momentu obrotowego przy zachowaniu identycznych parametrów zewnętrznych.

Jazda nowym Clio to prawdziwa przyjemność. Wnętrze jest doskonale wyważone dzięki zmianie mocowania układu wydechowego i ograniczeniu drgań silnika. Nawet podczas jazdy z maksymalną prędkością można swobodnie rozmawiać z pasażerami siedzącymi w tyłu. Elastyczność nowego silnika zasługuje na pochwałę. Inne jego zalety docenia się na stacji benzynowej - w ruchu miejskim zużywa ok. 5,3 l na 100 km, na trasie 5 lub mniej! Trzymając się drogi, zachowanie na zakrętach, precyzyjny układ kierowniczy i charakterystyka zawieszania mogą być w zrodem dla pojazdów tej samej klasy. Poprawiony układ hamulcowy teraz reaguje już przy lekkim naciśnięciu pedału. W nowym Clio, przeznaczonym na rynek polski, nie ma wspomagania układu kierowniczego (konieczna dopłata do wersji z silnikiem 1,2 litra), a wydatki się nie niezbędny - wystarczy wykonać najmniejszy manewr na ciasnym parkingu.

Wyposażenie najuboższej wersji jest wystarczające dla mniej wymagających użytkowników, którzy z zadowoleniem skorzystają z fabrycznego immobilizera. Na liście dodatków (drogich) znajdują się poduszki powietrzne, elektrycznie uruchamiane szyby, otwierany dach, wspomaganie kierownicy.



Trzydrzwiowa szafa

Classic to druga wersja nadwozia całkowicie zmodernizowanego w 1994 roku popularnego „malucha” koncernu VW. Auto ma klasyczny trójbrłowy kształt. Linia nadwozia wznosi się ku tyłowi, przypominającemu kształtem dachu. Dzięki takiej konstrukcji udało się wygospodarować ogromny bagażnik, pojemny jak trzydrzwiowa szafa babuni, gdzie było miejsce na cały majątek - od poszew na kołdry po zimowe okrycia.

Bagażnik Polo Classic spełnia wszystkie te funkcje, choć dostęp do bagażnika wcale nie jest łatwy: otwór wejściowy za mały, a jego dolna krawędź wysoko umieszczona. Pakowanie utrudnia także duża głębokość bagażnika.

VW Classic to samochód nowoczesny, skonstruowany z uwzględnieniem wszystkich wymagań dotyczących bezpieczeństwa biernego. Wnę-

trze jest funkcjonalne i zaprojektowane zgodnie z zasadami ergonomii. Jakość zastosowanych w nim materiałów i wykończenie całości - na najwyższym poziomie. Jednak duże czarne powierzchnie plastików i bardzo ciemna tapicerka sprawiają, że Classic wydaje się „cięższy” od małych samochodów konkurencji.

Podwozie Polo Classic pozwala na bezpieczną jazdę w całym zakresie prędkości, jakie zapewnia niezbyt

zadnych kłopotów. Hamulce są skuteczne i pewne w działaniu, nawet przy częstym używaniu układu.

Konstruktorzy Volkswagena zaprojektowali wygodne fotele, dobrze „trzymające” na zakrętach, choć trochę za twarde. Resorowanie samochodu zapewnia mu dobre trzymanie się drogi, ale jazda nie jest w pełni komfortowa. Po długim siedzeniu z kierownicą marzy się o odpooczynku w

tradycyjnym, głębokim i miękkim fotelu. I o ciszy. Silnik pracuje bowiem dość głośno, a przekrończenie granicy 3000 obr./min. uniemożliwia swobodną rozmowę ze współpasażerami.

VW Polo Classic ma bogate wyposażenie standardowe; wspomaganie układu kierowniczego, napinacze pasów bezpieczeństwa, regulowane na wysokość siedziska kierowcy, kierownicę z regulacją położenia, układ wentylacji z filtrem pyłków, obrotomierz, zegar cyfrowy, instalację radiową z anteną i fabryczny immobilizer. Dodatkowo można wyposażyć auto w poduszkę powietrzną, wlotową tapicerkę, aluminiowe obręcze kół i ABS.

Na podstawie „Motomagazynu” przygotował Jacek KOMAR



Poeta

Po śmierci Bułata Okudźawy

Więść o śmierci Bułata Okudźawy, który zmarł w czwartek wieczorem w jednej z klinik w Paryżu, wstrząsnęła całą Rosją.

Okudźawa - bard, poeta i pisarz - był symbolem pokolenia lat sześćdziesiątych („szestdziesiątników”), jednym z tych nielicznych ludzi, którzy już za życia stali się legendą. Jego autorskie pieśni - „Arbat, mój Arbat”, „Weźmy się za ręce, przylajcie!”, „Północny troleibus”, „Modlitwa Francois Villona” - były znane i śpiewane nie tylko w Związku Radzieckim.

Bułat Okudźawa urodził się 9 maja 1924 r. w Moskwie, gdzie spędził dzieciństwo i większą część życia. Jego ojciec, I sekretarz komitetu KPZR w Niżnym Tagile został rozstrzelany w rezultacie nagonki stalinowskiej w 1937 r., matka - pracownik aparatu partii - zesłana do łagru. W 1942 roku 18-letni Bułat Okudźawa jako ochotnik poszedł na wojnę, walczył na Froncie Północnokaukaskim, był ranny pod Mazedokiem. Już u schyłku życia, podczas konfliktu zbrojnego w Czeczenii, przeciwko któremu Okudźawa protestował, w songu poświęconym rosyjskim żołnierzom, ginącym na bezmyślnej wojnie, poeta śpiewał: „Też byłem ranny pod Mazedokiem...”.

Po wojnie Okudźawa ukończył wydział filologii na Uniwersytecie w Tbilisi i rozpoczął pracę jako wijski nauczyciel w obwodzie kałuskim

(środkowa Rosja). Później był korespondentem lokalnej gazety, a na początku lat 60. powrócił do Moskwy, podejmując pracę w wydawnictwie „Molodaja gwardija” a następnie w tygodniku „Literaturnaja gazeta”.

Powszechną sławę przyniosły Okudźawie pieśni, które wykonywał swoim charakterystycznym, jakby lamującym się głosem, do akompaniamentu gitary. Pisane prostym językiem, traktowały o uniwersalnych sprawach: miłości, życia, miłości, miłości. Wychowały się na nich całe pokolenia Rosjan.

Okudźawa był także autorem pieśni do bardzo popularnych filmów - „Białe słońce pustyni”, „Gwiazda zniewalającego słońca”, „Dworzec białoruski”, autorem scenariuszy filmowych „Wierność” (reż. Todorowski), „Zenia, Zeniczka i Katusza” (reż. Motyl). Wiele powieści, opowiadań, poematów. W 1995 r. za autobiograficzną powieść „Zlikwidowany teatr” otrzymał literacką nagrodę Bookera.

Ci, którzy znali go osobiście, a Okudźawa był bardzo otwarty i zżyły wobec wszystkich, mówią o nim jako o człowieku wielkiej prawości i skromności.

W jednym z ostatnich wywiadów telewizyjny powiedział: „Przeżyłem ciekawe życie i jestem szczęśliwy, że mój kraj stał się wolny, a ja mogę umrzeć w zgodzie z własnym sumieniem”.

Szczyc

Przestrzegaj kryteria

Kampania wyborcza we Francji wzbudziła wśród obywateli oczekiwania, które negocjacje europejskie komplikują - powiedział, według godnych zaufania źródeł, prezydent Francji Chirac w rozmowie z kanclerzem Kohlem podczas piątkowych konsultacji francusko-niemieckich w Pottiers.

69. szczyt francusko-niemiecki w Pottiers rozpoczął się spotkaniem kanclerza Niemiec z prezydentem Francji. Następnie Helmut Kohl rozmawiał z francuskim premierem Lionelem Jospinem. Wspólne rozmowy odbywały się podczas obiadu i na posiedzeniu plenarnym.

Prezydent Francji przedstawił kanclerzowi sytuację, w jakiej znalazł się jego kraj po wyborach, i przekonywał, by Niemcy wykazywały zrozumienie i wyrozumiałość po to, aby udało się zrealizować unię gospodarczo-walutową i by euro weszło do obiegu w przewidzianym terminie. Prezydent

Francji powiedział, że obraz zjednoczenia Europy został zmażony w oczach społeczeństw wyobrazonymi aspektów technicznych i walutowych. Koniecznością jest znalezienie sposobu, by z Europą dojdło do obywateli - przekonywał prezydent Chirac kanclerza Kohla.

Szef rządu niemieckiego stwierdził, że rozumie szczególną sytuację polityczną Francji, ale podkreślił, że pakt stabilności jest absolutnie konieczny, aby mogła powstać wspólna waluta. Pakt ma gwarantować dyscyplinę finansową, po wprowadzeniu euro. Kanclerz niemiecki podkreślił też, że należy ściśle przestrzegać kryteriów unii gospodarczo-walutowej. Obserwatorzy uważają to wypowiedzi za wskazówkę, że osiągnięcie kompromisu w sprawie paktu stabilizacyjnego może nastąpić dopiero na przyszłotygodniowym szczyście Unii Europejskiej w Amsterdamie.

Nekrologia

Cmentarz Orląt

Ambasador RP w Kijowie Jerzy Bałr przekazał w piątek po południu w ministerstwie spraw zagranicznych Ukrainy treść listu premiera RP Włodzimierza Cimoszewicza do premiera Ukrainy Pawła Lazarenki w sprawie Cmentarza Orląt we Lwowie. Dokument odebrał wicedyrektor departamentu Europy i Ameryki MSZ Ukrainy Ihor Dziaczenko.

Premier Cimoszewicz wystosował list w związku z działaniami władz miejskich Lwowa zmierzającymi do faktycznej likwidacji Cmentarza Orląt. Dyrektor Cmentarza Lyczakowskiego, którego częścią jest Cmentarz

Orląt, I. Hawryszkewycz, zażądał ostatnio od prezesa Towarzystwa Opieki nad Grobami Wojskowymi Eugeniusza Cydzika usunięcia krzyży nagrobkowych wraz z napisami, które - zdaniem dyrektora - mają charakter antyukraiński. Swoje żądania dyrektor Hawryszkewycz opierał na odpowiedniej decyzji komisji ds. pochówków wojskowych Rady Miejskiej Lwowa.

Nie jest na razie znana reakcja rządu ukraińskiego na list premiera Cimoszewicza. Premier Lazarenko do niedawna przebywał w wizycie w Kanadzie.

NATO

Radość, rozczarowanie i nadzieja

Polski minister obrony Stanisław Dobrzański wyraził radość z decyzji Stanów Zjednoczonych o formalnym poparciu zaproszenia Polski do NATO i zapewnił w piątek w Brukseli, gdzie uczestniczył w spotkaniu ministrów obrony Rady Partnerstwa Euroatlantyckiego, o gotowości Polski do podjęcia negocjacji członkowskich w lipcu.

To rodzaj żalu, ale rozczarowanie to chyba za dużo powiedziane - tak skomentował wczoraj swoje odczucia po czwartkowej deklaracji Białego Domu o przyjęciu w pierwszej kolejności trzech krajów do NATO Ion Diaconescu, przewodniczący Izby Deputowanych rumuńskiego parlamentu, a jednocześnie szef Partii Narodowo-Chłopskiej, Chrześcijańsko-Demokratycznej (PNTCD), największego ugrupowania rządzącej koalicji.

O rozczarowaniu rumuńskiej opinii najobitniej świadczy relacja prasy. Gazeta o największym nakładzie „Evenimentul Zilei” zatytułowała swój artykuł „Zęgaj NATO” z podtytułem „Polska, Czechy, Węgry w pierwszej fali, Rumunia zostaje z tyłkiem w kałużę”. „Curierul National” pisze już łagodniej: „po tym, jak pozwolił Rumunii mić złudzenia, że wejdzie do NATO, Bill Clinton beztrząsco powiedział - nie”.

Minister spraw zagranicznych Włoch Lamberto Dini oświadczył wczoraj, że decyzje w łonie sojuszu zapadają jednogłośnie.

Dini powiedział dziennikarzom, że Włochy „uznają stanowisko Stanów Zjednoczonych, ale ostateczne decyzje zostaną podjęte w Madrycie” 8 i 9 lipca.

Włochy opowiadają się za przyjęciem w ramach pierwszej grupy krajów również Słowenii i Rumunii.

Dini zauważył, że z punktu widzenia strategicznego, przyjęcie Slo-

wenii umożliwiłoby połączenie Węgier (państwa wymienianego wśród trzech krajów, które mogą liczyć na przyjęcie w pierwszej grupie) z terytoriami pozostałych państw NATO. Natomiast ustytuowanie geograficzne Rumunii powoduje, że przyjęcie tego kraju umożliwiłoby osiągnięcie „niezbędnej równowagi na południowej flance sojuszu”.

Francuskie ministerstwo spraw zagranicznych oświadczyło w piątek, że w najbliższych tygodniach - do nadryckiego szczytu NATO wyznaczono na 8-9 lipca - będą toczyły się rozmowy „między sojusznikami”, których celem miałyby być powiększenie grona państw zaproszonych do członkostwa w NATO o Rumunię i Słowenię.

Zdaniem źródeł dyplomatycznych w Brukseli, decyzja Clintona pozostawia Europejczykom niewielki margines manewru, który mógłby okazać się korzystny dla Słowenii.

Duński minister obrony Hans Haekkerup powiedział w piątek, że amerykańska propozycja rozszerzenia NATO o trzy kraje jedynie zwiększa szanse krajów bałtyckich na przyjęcie do Paktu Północnoatlantyckiego w kolejnej grupie nowych członków. „Stany Zjednoczone oświadczyły, że po pierwszej fali przyjęć, w ramach której członkami NATO zostaną Węgry, Polska i Czechy, do NATO zostanie zaproszona kolejna grupa państw” - powiedział minister Haekkerup duńskiemu radiu. Zaznaczył on, że podczas szczytu NATO 8-9 lipca w Madrycie Dania w dalszym ciągu będzie zabiegała o włączenie Estonii, Łotwy i Litwy do krajów pierwszej grupy, a także dołoży wszelkich starań, aby spręcywać, które kraje będą uczestniczyły w drugiej rundzie”.

Watykan

Papież mianuje trzech wicepapieżów

Mediolański dziennik „Il Giornale” poinformował wczoraj, powołując się na nieoficjalne źródła w Watykanie, że papież Jan Paweł II chce mianować trzech wicepapieżów, którym zamierza powierzyć specjalne uprawnienia i część obowiązków w rządzeniu Kościołem.

Zdaniem dziennika, Jan Paweł II chce to uczynić, by poświęcić się z większą swobodą roli duchowego przywódcy chrześcijaństwa.

Informacja „Il Giornale” została natychmiast zdementowana przez dyrektora Biura Prasowego Stolicy Apostolskiej Joaquina Navarro-Vallsa, który powiedział, iż nie ma ona „najmniejszych podstaw”, a podobna hipoteza „nigdy nie była nawet brana pod uwagę”.

Joazquin Navarro-Valls wyraził żożanym zdaniem, że można zapewnić trzy strony (tyle miejsca poświęcił temu tematowi „Il Giornale”) sprawie „absolutnie nieprawdziwej”.

„Il Giornale” napisał, że papież zamierza przekazać specjalne uprawnienia trzem kardynałom: Josephowi Ratzingerowi, prefektowi Kongregacji Nauki Wiary, Angelo Sodano, sekretarzowi stanu i Eudario Martinezowi Somalo, prefektowi Kongregacji Instytutów Zycia

Konsekrowanego i Stowarzyszeń Życia Apostolskiego.

Wiadomości o temat bądź to planowanej przez papieża abdykacji, bądź to powierzenia kierowania Kościołem wybranym kardynałom, poracając cyklicznie na łamy włoskiej prasy, nigdy nie znajdując żadnego oficjalnego potwierdzenia. Po raz ostatni wiele mówiono o papieskim zamiarze abdykacji w roku 1995 - na marginesie 75. rocznicy urodzin Jana Pawła II. W roku swych 75. urodzin Ojciec Święty zapowiedział, iż będzie stał na czele Kościoła dopóty, dopóki będzie chciał tego Bóg. Powtórzył to ostatnio w czasie pielgrzymki do Polski.

Zdaniem większości najpoważniejszych watykanistów, wiadomości „Il Giornale” są wysnane z palca. Ich autorzy nie biorą pod uwagę faktu, że w 1988 roku papież Jan Paweł II dokonał reorganizacji Kurii rzymskiej (Konstytucja apostołska „Pastor Bonus” z 28 czerwca 1988 r.), w której dokładnie zdefiniował, zreorganizował i rozszerzył uprawnienia poszczególnych Kongregacji, co właśnie, pozwoliło mu na większą swobodę w oddaniu się duchowym aspektom swego pontyfikatu.

Kurierem

- Przewodniczący rosyjskiej Dumy Gienadij Szieleznij zaproponował wczoraj wybory powszechne do rosyjsko-białoruskiego zgromadzenia parlamentarnego, aby nadać temu organowi, mającemu obecnie charakter doradczy, prawdziwe uprawnienia ustawodawcze - poinformowała agencja Interfax. „Warunki dojrzały” do tego, by dać władzę legislacyjną temu organowi - powiedział Szieleznij w Brześciu na pierwszej sesji wspólnego zgromadzenia, złożonego obecnie z członków parlamentów obu krajów.

- Światowa produkcja zboża w 1997 r. wyniesie ok. 1,88 mld ton i pozwoli pokryć zapotrzebowanie w okresie 1997-1998, według ostatniego biuletynu „Światowe Perspektywy Zrównowagi” opublikowanego w piątek w Rzymie przez FAO (Organizację NZ ds. Wyżywienia i Rolnictwa). Jeśli prognoza „dobrych zbiorów” potwierdzi się, produkcja 1996 r., która wyniosła 1,87 mld ton, zostanie przekroczone o 0,8 proc. i będzie możliwe „lekkie obodowanie zapasów” - stwierdza FAO.

- Kredyt w wysokości 600 mln dolarów dla Rosji zatwierdził w czwartek w Waszyngtonie Międzynarodowy Bank Odbudowy i Rozwoju (IBRD) zwany Bankiem Światowym. Pieniądze są przeznaczone na finansowanie zmian strukturalnych w rosyjskiej gospodarce. Kredyt ten jest udzielany w ramach nowego programu finansowania przez Bank Światowy reform w Rosji. Program ten przewiduje udostępnienie Rosji w latach 1997-1998 kredytów na sumę do 3 mld dolarów rocznie, głównie na złagodzenie bolesnych skutków reform gospodarczych.

- Unia Europejska i USA zawarły negocjowany od kilku miesięcy układ o wzajemnym uznaniu testów i norm dotyczących wielu kategorii towarów (MRA) - poinformował rzecznik UE. Układ eliminuje kontrolę produktów w momencie ich importu, czy to do Stanów Zjednoczonych, czy do Europy. Wartość transakcji, jakich dotyczy to porozumienie, sięga 40 mld dol. rocznie. Chodzi m.in. o artykuły telekomunikacyjne i lekarstwa.

- Były prezydent Konga (Brazzaville) Denis Sassou Nguesso oświadczył, że rozejm między jego siłami a wojskiem lokalnym wobec obecnego prezydenta Pascala Lissouby może być skuteczną tylko w wypadku rozmieszczenia międzynarodowych sił pokojowych. W wywiadzie, który ukazał się w piątkowym wydaniu francuskiego dziennika „Le Figaro” Sassou Nguesso dodał, że planowane na 27 lipca wybory prezydenckie w Kongu „nie mogą się odbyć bez międzynarodowej kontroli, gdyż ludzie Lissouby... nie mają już kwalifikacji do ich zorganizowania”. Równocześnie rzecznik armii francuskiej w Paryżu poinformował w piątek, że w ciągu najbliższych 36 do 48 godzin wojska francuskie ewakuują z Brazzaville wszystkich pozostałych Francuzów i większość innych cywilnych cudzoziemców. „Wtedy powstanie sytuacja, kiedy będziemy mogli wycofać nasze siły” - dodał.

- Premier Rosji Wiktor Czernomyrdin i prezydent Czeczenii Aslan Maschadow podpisali w piątek w Soci memorandum dotyczące transportu ropy naftowej z Morza Kaspijskiego przez Czeczenię do Rosji, współpracę bankową i innych spraw dotyczących stosunków między Rosją i Czeczenią. Czernomyrdin zapowiedział podpisać jeszcze w piątek kolejny dokument - porozumienia celnego.

- Chiny i Kazachstan zapowiedziały wczoraj działania na rzecz „stabilizowania sytuacji geopolitycznej w regionie” oraz zacieśnienia współpracy w dziedzinie zwalczania ujgurskich ruchów separatystycznych w chińskiej prowincji Xinjiangu (Sichiang) - podała koda dyplomatyczne w Alma Ate. Decyzje w sprawie współdziałania obu państw zostały podjęte tuż po rozmowach, jakie w stolicy Kazachstanu prowadzi obecnie chiński minister obrony Chi Haotian (czyt. Cz/By Hao-Thien).

Ustawa Republiki Litewskiej

O działalności operacyjnej

Artykuł 10. Tryb sankcjonowania kontroli tajnej korespondencji, telegraficznych i innych doniesień osoby, kontroli, przesyłek pocztowych i łączności elektrycznej, podsłuchiwanie rozmów telefonicznych, stosowanie specjalnej techniki i tajnej lustracji pomieszczeń mieszkalnych.

1. Kontrolę tajnej korespondencji, doniesień telegraficznych i innych osoby, kontrolę przesyłek pocztowych i łączności elektrycznej, tajne podsłuchiwanie rozmów telefonicznych, stosowanie techniki specjalnej, tajną lustrację pomieszczeń mieszkalnych sankcjonują przewodniczący sądów okręgowych Republiki Litewskiej i przewodniczący wydziałów spraw karnych tych sądów na umotywowany wniosek prokuratora generalnego lub upoważnionego przezeń zastępcy prokuratora generalnego.

We wniosku podaje się:

- 1) Imię i nazwisko, stanowisko urzędnika, który złożył wniosek;
- 2) Opis obiektu lub imię i nazwisko osoby, wobec której będą dokonywane czynności operacyjne;
- 3) Fakty, uzasadniające żądanie stosowania metod i środków działalności operacyjnej;
- 4) wyszczególnienie środka łączności, do którego zostanie podłączona specjalna technika;
- 5) potwierdzenie, że taka informacja nie może być uzyskana w drodze rutynowego badania;
- 6) przewidywany czas stosowania metod i środków działania operacyjnego;
- 7) zamierzany rezultat.

2. Kontrola tajnej korespondencji osoby, doniesień telegraficznych i innych, kontrola przesyłek pocztowych i łączności elektrycznej, tajny podsłuch rozmów telefonicznych, stosowanie specjalnej techniki sankcjonowane jest na okres nie przekraczający 3 miesięcy. Po upływie tego terminu może on być przedłużony.

3) Po dokonaniu tajnej lustracji pomieszczenia mieszkalnego w ciągu 24 godzin sprawozdanie z wyników lustracji przekazuje się prokuratorowi generalnemu albo upoważnionemu przezeń zastępcy prokuratora generalnego.

4) Przewidziane w części 2 artykułu 10 i części 2 artykułu 11 kontynuowanie metod i środków działalności operacyjnej sankcjonowane jest w tym samym trybie, jak i wyznaczenie tych metod oraz środków. Przedłużać można bez ograniczenia, jednakże w każdym przypadku wolno tylko przedłużyć na czas nie przekraczający terminu określonego w części 2 artykułu 10 i części 2 artykułu 11 niniejszej ustawy.

Artykuł 11. Tryb sankcjonowania modelu postępowania w imitacji przestępczego działania

1. Model imitacji przestępczego działania sankcjonuje prokurator generalny albo upoważniony przezeń zastępca prokuratora generalnego na podstawie umotywowanego wniosku podmiotu działalności operacyjnej. We wniosku podaje się:

- 1) nazwisko i stanowisko urzędnika, który złożył wniosek;
- 2) fakty uzasadniające żądanie zastosowania modelu postępowania w imitacji przestępczego działania;
- 3) granice konkretnych czynności wykonywanych w czasie modelu postępowania w imitacji przestępczego działania zgodnie z odpowiednim artykułem Kodeksu Karnego Republiki Litewskiej;
- 4) dane o osobie, która wykorzystała model postępowania w imitowaniu działania przestępczego;
- 5) zamierzony rezultat ze wskazaniem pośrednich i ostatecznego celu modelu postępowania w imitacji działania przestępczego;
- 6) przewidywany czas trwania modelu postępowania imitującego działania przestępcze.

2. Przygotowany przez podmiot działalności operacyjnej model postępowania w imitacji działania przestępczego jest na okres 1 roku. Po upływie tego terminu może on być przedłużony.

Artykuł 12. Tryb sankcjonowania tymczasowego ograniczenia praw własności, zobowiązania osoby i (albo) członków jego rodziny do deklarowania majątku oraz dochodów, zobowiązania notariuszy i banków do zawiadomienia o zawartej przez osobę transakcji cywilnej lub dokonanej operacji bankowej, modelu postępowania.

1. Tymczasowe ograniczenie praw własności, zobowiązanie osoby i (albo) członków jego rodziny do deklarowania majątku oraz dochodów, zobowiązanie notariuszy i banków do zawiadomienia o zawartej przez osobę transakcji cywilnej lub dokonanej operacji bankowej sankcjonuje prokurator generalny lub upoważniony przezeń zastępca prokuratora generalnego na podstawie umotywowanego wniosku podmiotu działalności operacyjnej, w którym podaje się:

- 1) imię, nazwisko, stanowisko urzędnika, który złożył wniosek;
- 2) imię, nazwisko osoby i, jeśli jest potrzeba, członków jego rodziny, wobec których będą stosowane wyszczególnione środki;
- 3) fakty, uzasadniające przynależność osoby do przestępczego ugrupowania;
- 4) przewidywany czas trwania środków;
- 5) zamierzany rezultat.

2. Tymczasowe ograniczenie praw własności sankcjonuje się na okres nie przekraczający 30 dób. Majątek, wobec którego stosuje się tymczasowe ograniczenie praw własności, zostaje opisany zgodnie z przepisami, przewidzianymi w częściach 2 i 3 artykułu 195 i w artykułach 197 i 198 Kodeksu Postępowania Karnego i objęty kontrolą podmiotu działalności operacyjnej. Po tymczasowym ograniczeniu praw własności na środki znajdujące się na rachunkach banków i innych instytucji kredytowych, osoba może dokonywać z tymi środkami tylko tych operacji, które są przewidziane w sankcji. Osoba z sankcją w sprawie tymczasowego ograniczenia prawa własności zapoznawana jest za podpisem. Ma ona prawo zaskarżenia takiej decyzji w sądzie w ciągu 5 dni.

3. Po zobowiązaniu osoby i (albo) członków jej rodziny do deklarowania majątku i dochodów swych i (albo) członków rodziny, osoba i (albo) członkowie jej rodziny powinni w ciągu 30 dób złożyć deklarację o majątku i dochodach w państwowej inspekcji podatkowej w miejscu zamieszkania.

4. Po zobowiązaniu notariuszy i banków do zawiadomienia o zawartej przez osobę transakcji cywilnej lub dokonanej operacji bankowej, notariusze i banki powinny bezwzględnie powiadomić wskazany podmiot działalności operacyjnej o zawartej przez osobę transakcji cywilnej lub dokonanej operacji bankowej.

Artykuł 13. Wykorzystanie informacji

1. Informacja uzyskana dzięki czynnościom operacyjnym może być przedstawiona na procesie sądowym po uprzednim uzyskaniu zezwolenia prokuratora generalnego lub upoważnionego przezeń zastępcy prokuratora generalnego. Zabrania się wykorzystania informacji, otrzymanej dzięki czynnościom operacyjnym, nie do tych celów, do których osiągnięcia były one stosowane.

2. Informacja uzyskana dzięki czynnościom operacyjnym, w przypadkach i trybie określonym przez Kodeks Postępowania Karnego Republiki Litewskiej może być wykorzystana w charakterze dowodów w sprawie karnej.

3) Jeśli na procesie sądowym przedstawia się informacje, uzyskane przy pomocy specjalnej techniki o osobie, to ona ma prawo zaskarżyć i zaprzeczać jej na podstawie tego, że informacja została uzyskana niezgodnie z prawem. W tym przypadku sąd ma prawo przedstawienia fragmentów umotywowanego wniosku

na otrzymanie sankcji, które udowadniają zgodność sankcji z prawem.

Artykuł 14. Odpowiedzialność za naruszenia działalności operacyjnej

1. Urzędnicy i osoby w przypadku naruszenia ustawy o działalności operacyjnej ponoszą odpowiedzialność zgodnie z Kodeksem Karnym i innymi ustawami Republiki Litewskiej.

2. Działanie podmiotów nie uczestniczących w działalności operacyjnej, na które potrzebna jest sankcja przewodniczącego sądu okręgowego, przewodniczącego wydziału spraw karnych tego sądu, prokuratora generalnego i upoważnionego przezeń zastępcy prokuratora generalnego, jest zabronione i pociąga za sobą odpowiedzialność zgodnie z ustawami Republiki Litewskiej.

Artykuł 15. Ochrona prawna tajnych uczestników działalności operacyjnej i informacji

1. W przypadku zaistnienia niebezpieczeństwa dla życia, zdrowia, majątku tajnych uczestników lub członków ich rodzin, podmioty działalności operacyjnej podejmują wszystkie środki dla obrony życia, zdrowia, godności i majątku.

2. Uczestnicząca w działalności operacyjnej osoba w przypadku naruszenia poufności i anonimowości tajnych uczestników działalności operacyjnej i informacji ponosi odpowiedzialność zgodnie z ustawami Republiki Litewskiej.

Artykuł 16. Nadzór parlamentarny

Prokurator generalny, generalny komisarz policji, dyrektor Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego, kierownik służby Ministerstwa Ochrony Kraju, której powierzono działalność operacyjną, na początku każdej kolejnej sesji Sejmu Republiki Litewskiej przedstawiają sprawozdania Komisji, specjalnie powołanej przez sejmowe Komitety Prawa i Praworządności oraz Bezpieczeństwa Narodowego. Powinna w nich być odnotowana liczba wszystkich wniosków w sprawie uzyskania sankcji na stosowanie metod i środków działalności operacyjnej, liczba odrzuconych wniosków, liczba spełnionych wniosków i liczba przedłożonych wniosków. Na swym posiedzeniu komisja powinna wysłuchać wyjaśnień wyszczególnionych urzędników o wynikach realizowania ustawy o działalności operacyjnej, zaistniałych problemach, aspektach zgodności z prawem i wykorzystaniu funduszy, przydzielonych na działalność operacyjną. Komisja w końcu każdej kolejnej sesji Sejmu powinna rozliczyć się z wykonania tej ustawy.

Artykuł 17. Finansowanie działalności operacyjnej

Działalność operacyjna finansowana jest z budżetu państwowego Republiki Litewskiej zgodnie z kosztorysami instytucji państwowych. Tryb wydatkowania środków, przeznaczonych na działalność operacyjną, określają podmioty działalności operacyjnej.

Artykuł 18. Wejście ustawy w życie

1. Ustawa o działalności operacyjnej wchodzi w życie od 10 czerwca 1997 roku.

2. Po wejściu w życie niniejszej ustawy znają za nieważne ustawę Republiki Litewskiej o działalności operacyjnej (Dz. U., 1992, nr 22-639; 1996, nr 71-1709) i uchwałę Rady Najwyższej Republiki Litewskiej „O wejściu w życie ustawy Republiki Litewskiej o działalności operacyjnej” (Dz. U., 1992, nr 22-640).

3. Zalecili rządowi, aby w ciągu miesiąca od przyjęcia tej ustawy udokładnić akty prawne rządu w sprawie listy i skali uprawnień podmiotów działalności operacyjnej w realizowaniu działalności operacyjnej.

Ogłaszam tę ustawę, przyjętą przez Sejm Republiki Litewskiej.

Prezydent republiki
Algirdas BRAZAUSKAS

(Zam. 785)



KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK NEZALEŻNY

- codzienne wydanie
- codzienne wydanie
razem z tygodnikiem
„Przyjaciółka”
- sobotnie wydanie
„Kurier” zawsze
masz na co dzień
„Przyjaciółkę” - w
każdą środę



SZANOWNY, DROGI CZYTELNIKU!

Trwa prenumerata „K W”
na drugie półrocze 1997 r.

Każdy, kto zaprenumeruje na pocztę codzienne wydanie „Kuriera Wileńskiego” na lipiec 1997 r. weźmie udział w konkursie, gdzie główną nagrodą jest kolorowy telewizor GOLD STAR CF-21D20 (cena 1420 Lt).

Prenumerata trwa do 16 czerwca

Koszty prenumeraty dla Czytelników „K W” na Litwie:

	1 mies.	3 mies.	6 mies.
z dostarczeniem przez pocztę bez dostarczania (w szkołach)	17 Lt	51 Lt	102 Lt
w księgarni S. K.	14,6 Lt	43,8 Lt	87,6 Lt
w redakcji	13,4 Lt	40,2 Lt	80,4 Lt
„K W” i „Przyjaciółka”	12,4 Lt	37,2 Lt	74,4 Lt
z dostarczeniem przez pocztę bez dostarczania (w szkołach)	25 Lt	75 Lt	150 Lt
w księgarni S. K.	22 Lt	66 Lt	132 Lt
w redakcji	21 Lt	63 Lt	126 Lt
„Kurier Wileński” (sobotnie wydanie)	20 Lt	60 Lt	120 Lt
z dostarczeniem przez pocztę	3,8 Lt	11,4 Lt	22,8 Lt

„Kurier Wileński” oraz „K W” i „Przyjaciółkę” można zaprenumerować na adres pocztę.

Indeks „Kuriera Wileńskiego” - 0044 (codzienne wydanie)
Indeks „Kuriera” i „Przyjaciółki” - 0155
Indeks „Kuriera” - 0172 (sobotnie wydanie)

Osoby, które wcześniej zaprenumerowały „Kurier” (codzienne wydanie 0044) i chcą zaprenumerować „Przyjaciółkę”, zgłaszają się na pocztę i okazaniu kwitu poświadczającego prenumeratę „Kuriera” mogą zaabonować dodatkowo „Przyjaciółkę” (cena prenumeraty na 1 mies. 8 Lt). Indeks „Przyjaciółki” 5151.

Chcesz wygrać kolorowy telewizor - zaprenumeruj na pocztę codzienne wydanie „Kuriera Wileńskiego” (indeks 0044) na lipiec br.

Prenumeratę bez dostarczania można załatwić w redakcji „Kuriera Wileńskiego”: Laisvės pr. 60, piętro XI, pokój 1101, w dniach pracy od godz. 9 do 17, tel. 42-69-63 oraz w pani Aliej Klimaszewskiej w Polskiej Księgarni S. K. (ul. Ostrobramska 9, tel. 62-55-06), od poniedziałku do soboty włącznie, godz. 10-18.

Zaprenumerowany egzemplarz będzie można odebrać w redakcji. Ci, którzy zaabonowali nasz dziennik w księgarni, będą mogli odebrać go przy ul. Ostrobramskiej 9.

Koszty prenumeraty „K W” w Polsce i w innych krajach:

- (wysyłka 5 numerów raz tygodniowo)
- na miesiąc - 16 USD
- na trzy miesiące - 48 USD
- na sześć miesięcy - 96 USD

Tylko prenumerata zapewni Ci stały kontakt z naszym dziennikiem.

Przelew w dolarach USD można też dokonać za pomocą czeku, który należy wysłać pocztą na adres redakcji: Laisvės pr. 60, nr 1115, „Kurier Wileński”, 2056 Wilnius, Litwa.

Krytyczne dni i godziny w czerwcu

- 14, sobota (9-10)
- 20, piątek (13-14)
- 22, niedziela (22-23)
- 29, niedziela (10-11)



Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 14 czerwca nieduży zachmurzenie, krótkotrwały deszcz z burzą. Wiatr południowo-wschodni 5-10 m/sek. Temperatura 23-25 stopni.

15 czerwca w większości rejonów nieduży deszcz z możliwością wystąpienia burz. Temperatura w nocy 12-17, w dzień 18-23 stopnie. 16 czerwca możliwe też burze. Temperatura w nocy 9-14, w dzień 16-21 stopni.

KALENDARIUM

x Sobota (14.VI) jest 165 dniem 1997 r. Do końca roku pozostało 200 dni.

x Znak Zodiaku: Bliźnięta.
x Imieniny: Bazylego, Elizy, Walerego.

x Wschód Słońca - 4.42, zachód - 21.57. Długość dnia 17 godz. 15 min.

x Księżyc. Przed pełnią - od 13 czerwca.

x Niedziela (15.VI) jest 166 dniem 1997 r. Dokońca roku pozostało 199 dni.

x Znak Zodiaku - Bliźnięta.
x Imieniny: Jolanty, Modesta, Wioli, Wita.

x Wschód Słońca - 4.42, zachód - 21.57. Długość dnia 17 godz. 15 min.

x Księżyc. Przed pełnią - od 13 czerwca.

x Poniedziałek (16.VI) jest 167 dniem 1997 r. Do końca roku pozostało 198 dni.

x Znak Zodiaku - Bliźnięta.
x Imieniny: Aliny, Anety, Beona, Justyny.

x Wschód Słońca - 4.41, zachód - 21.58. Długość dnia 17 godz. 17 min.

x Księżyc. Przed pełnią - od 13 czerwca.

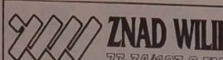
EKRANY

SKALVIJA - 1 sala - Cykl filmów węgierskich: 14-15.VI - „Angielski pacjent” (USA) o 12.25, 14.20, 17.15, 20.15. II sala - 14-15.VI - „Gwiezdne wojny” (USA) o 11.30, 13.40, 15.50, 18, 20.10.

LIETUVA - 14-26.VI - „Judo Niedostregaliśmy” (Anglia) o 12, 14.30, 17, 19.30.

VILNIUS - 14-15.VI - „Gwiezdne wojny” (III) o 12, 14.30, 17, 19.30.

VIDEOSALA „OZO” o 14.VI - „Naręczona diablą” o 16.VI - „Benvenuto” o 18. 15.VI - „Orzechowy chleb” o 16. „Sasiadka” o 18.



Polska lista przebojów
"Chcemy być sobą"
Notowanie 105 z dnia 12.06.1997 r.

- (1) Bajm "Kraina miłości"
- (2) Ryszard Rynkowski "Wznies serce"
- (4) Mafia i Kasa "Noc za ścianą"
- (3) Elektryczne Gitary "Co ty tutaj robisz"
- (7) Anna Maria Jopek "Ale jestem"
- (8) Kasia Kowalska & Kostek Yoriadis "Jeśli chcesz kochanym być"
- (5) Izabella Trojanowska "Nareszcie czuję"
- (9) Robert Chojnacki "I love you do bólu"
- (N) Atrakcyjny Kazimierz "Sytuacja na wakacjach"
- (6) Janson "Małe szczęścia"

Poczekalnica:

- Kayah "Supermanka"
- Janson "Itaka"

Głosowanie listowne:

Polska Lista Przebojów
Radio "Znad Wili"
al.Laisvės 60
2056 Wilno

Wykonujemy:

pomniki, nagrobki, ogrodzenia z granitu, lastrico i ustawiamy na grobach.
Wytworzymy kolumny i wazy z granitu.



Robimy i ustawiamy kominki.

Sziaura miestelis, 266 korpusas, 2 gatve, Vilnius, tel. 72-66-58 do godz. 17, w soboty - do godz. 14.

(Zam. 596)

„EVAK” naprawia i odnawia kucheni elektryczne. Sprzedaje nowe. Gwarancja - rok.

Tel. 48-28-28.

(Zam. 498)

POMNIKI

- * Dużo gotowych wzorów
- * Zamówienia według katalogów
- * Komputerowe projektowanie
- * Przystępne ceny, zmięki.

Przymiowanie zamówień: tel. 462076
Wystawa-sprzedaz: Svitrigalos 30, tel. 261127.



(Zam. 22)

Sprzedajemy siatkę ogrodzeniową. Produkujemy z materiałów własnych i klienta. Oprawiamy w ramy.

Vilnius, tel. 57-73-81, 57-74-02, kom. (8-290) - 37990.

(Zam. 795)

Pilnie sprzedam 3-pokojowe mieszkanie w dzielnicy Justyniszki. Nadaje się do celów komercyjnych.

Tel. 41-98-32.

(Zam. 803)

Sprzedam dom z działką w Pogirach.

Tel.: 61-39-39.

(Zam. 750)

Sprzedam niewykończony dom w Niemenczynie.

Tel.: 61-40-14.

(Zam. 751)

Naprawa lodówek wszystkich marek w Wilnie i pobliskich rejonach.

Tel.: 22-85-97, 829847395.

(Zam. 734)

Sprzedaje się pomieszczenie o pow. 380 m², 20 km od Wilna. Nadaje się do celów komercyjnych.

Tel.: 22-57-44, 8-299-35406

(Zam. 805)

Kupię stare pamiątki związane z A. Mickiewiczem.

Tel.: 77-70-93.

(Zam. 750-D)

Sprzedam Wólę z silnikiem Mercedes-benz 220 diesel.

Tel.: 72-59-55.

(Zam. 747-D)

Firma badawcza ENDEMIK



- Szczepia przeciwko kleszczowemu zapaleniu opon mózgowych
- Zaopatrjuje w środek ochronny przeciwko kleszczom „Preliks”

- Wyciąga kleszcze z ciała i bada je na zakażenie drobnoustrojami chorobotwórczymi

laboratoryjnie ustala i leczy (w Wilnie - profesor med.) rozpoznać kleszcza przez kleszcza chorób Laima, objawiająca się (po upływie miesięcy a nawet lat od ugryzienia) zmęczeniu, zakłóceniami snu, bólami głowy, stawów, zapaleniem korzonków nerwowych, rozstrojem układu nerwowego, zmianami dermatologicznymi i uszkodzeniem innych narządów;
- choroby rozpoznać drogą płciową i bytowa, wywołane przez chlamidie, mikoplazmy, ureaplazmy, gardnerelle, wirusy herpesu lub cytomegalii, powodujące zapalenie pęcherza moczowego, macicy, jajników, jąder, prostaty, oczu, poronienia, bezpłodność, impotencję

Vilnius, Geležinio vilko 29, tel. 62 90 92

Kaunas, Putvinskio 6a, tel. 20 10 06

Sziauliai, Vilniaus 267, tel. 42 57 40

Panevezys, Tulpiu 47, tel. 46 66 50.



Wydawca
ZSA „Kurier Wileński”

Drukuje SA „Spauda”

Redaktor naczelny
Czesław MALEWICKI

Nasz adres: Laisvės pr. 60
2056 Wilnius, Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322, ISSN 1392-0405
E-Mail adres kurier_w @ post. 5 ci. lt

TELEFONY: sekretariat redaktora naczelnego — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, 42-79-73, sekretarz redakcji — 42-79-49.

DZIAŁY: polityczny, problemów społecznych — 42-78-72, aktualności krajowych — 42-79-64, ekonomiczny, życia wsi — 42-79-68, stołeczny, kultury — 42-79-77, literatury i sztuki — 42-79-88, szkolniczy i młodzież, listów i interwencji — 42-69-65, sportu — 42-79-04, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. Fotokorespondenci — 42-90-81. Korespondenci: na rejon wileński i trocki — 57-73-81, sołeczniczy — 52-780.

Ogłoszenia i reklamę do „Kuriera Wileńskiego” przyjmuje się pod adresem: Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1101, tel. 42-69-63, fax 42-72-65, w dniach pracy od godz. 9.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinię czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbieżne z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor
Anna
MAKOWSKA

"Rodzina Motoroli" — jest z czego wybierać.

d160

599 Lt,z uprzednim wpłaceniem
400 Lt za rozmowy.
Reżim dyżurów - 75 godz.
Reżim pracy - 250 min.

StarTAC™

5499 LtReżim dyżurów - 40 godz.
Reżim pracy - 140 min.

Slim Lite

1799 Lt,z uprzednim wpłaceniem
200 Lt za rozmowy.
Reżim dyżurów - 40 godz.
Reżim pracy - 140 min.

2700

2200 Lt

d460

699 Lt,z uprzednim wpłaceniem
300 Lt za rozmowy.
Reżim dyżurów - 56 godz.
Reżim pracy - 235 min.**MOTOROLA**

Zdawało się to niemożliwe.



Tylko dzięki nowoczesnemu urządzeniu "Bite GSM" w wielu miastach Litwy
skrócił się czas połączenia,
abonentów "Bite GSM" z siecią "Lietuvos telekomas".